



Hansen
OPTIQUE SA
Sierre
Av. Général-Guisan 5 - 027 455 12 72
DYN OPTIC
PARTNER



GENS D'ICI
IL TIRE SA RÉVÉRENCE
SIMON ÉPINEY, GÉANT
DE LA POLITIQUE,
QUITTE SA
FONCTION DE
PRÉSIDENT.



INTERVIEW
LENS ARISTIDE BAGNOUD
EST À LA TÊTE DU FOOTBALL
VALAISAN DEPUIS 2013.
RENCONTRE AVEC
CET HOMME
DE TERRAIN.



DISTRIBUTION TOUTS MÉNAGES

LE
JOURNAL
DE SIERRE

BIMENSUEL
JGA 3960 SIERRE



Ils jouent Ramuz

COMPAGNONS DE LA NAVIZENCE Yannick Pujol met en scène
«La séparation des races» de Ramuz, théâtre itinérant et en costumes qui se joue
au cœur de Chandolin dès le 15 juillet. Le «Journal de Sierre» a rencontré quelques
comédiens, enchantés. Ils partagent leurs impressions. DR > 29

Vendredi
1 juillet 2016 No 13

SPORTS
AUTO

Joël Grand vient de
gagner le Rallye du
Tessin. Et pourtant,
ce n'est pas sa
spécialité. > 21

SORTIR
EXPOSITION

Derniers jours:
l'univers inspirant de
Maurice Zermatten
à la Fondation
Pierre Arnaud. > 28

GARAGE OLYMPIC
A. ANTILLE SIERRE SA

AGENCES



PORSCHE

WWW.LEJDS.CH
REDACTION@LEJDS.CH

GARAGE Atlantic
LAURENT BRANDI
Agent officiel



VENTE ET RÉPARATIONS DE TOUTES MARQUES
Rte du Bois-de-Finges 10 - 3960 SIERRE - ☎ 027 455 87 27

ENFIN CHEZ VOUS!

Gillioz
DIDIER

Construction de villas, immeubles et chalets
Sierre - Tél. 027 455 30 53 - 079 250 10 22
dgillioz@bluewin.ch

On cherche terrains

MEISTER



Nils Hansen
BIJOUTERIE - HORLOGERIE
CH 3960 SIERRE
www.bijouterie-hansen.ch

Swiss Made

7 GENS D'ICI
L'EASY CARD DÉBARQUE Pratique, simple et à bas prix, elle permet de visiter le Valais et ses régions.

14 GENS D'ICI
SPECTACLE DE CIRC'A'SIERRE
 Les élèves sierrois sous le chapiteau de Starlight.



19 GENS D'ICI
GÉRARD CLIVAZ SE RETIRE Après seize ans au sein de l'exécutif de Venthône, le Président passe la main.

LE CHIFFRE

TROIS ASPIRANTS

Qui occupera le siège de président de la Ville de Sierre? Eh bien, on en sait un peu plus aujourd'hui puisque Marc-André Berclaz (PLR) et Pierre Berthod (PDC) ont rejoint Olivier Salamin (AdG) pour le siège qui sera laissé vacant par François Genoud. De mémoire de Sierrois, cette configuration est inédite et les trois aspirants à la présidence de la Cité du Soleil s'accordent à dire que c'est une chance pour les citoyens. L'été et surtout l'au-



tomne seront chauds du côté de la ville de Sierre avec un unique but: «conquérir» l'Hôtel de Ville.

LA PETITE PHRASE

«Quand la note 99 est tombée, ç'a été un vrai bonheur»

«C'est assez incroyable... Avant notre passage sur scène, on était un peu dans notre bulle. Et quand la note 99 est tombée, ç'a été un vrai bonheur. Il semble que le jury a apprécié notre performance. On est juste heureux», raconte Arsène Duc, directeur de la fanfare L'Ancienne Cécilia de Chermignon. Eh oui, sa troupe s'adjuge pour la deuxième fois de suite le titre suisse. Il rend hom-



ARSÈNE DUC
 DIRECTEUR ANCIENNE CECILIA

mage notamment aux jeunes musiciens. «Le niveau était extrêmement haut. Les jeunes se perfectionnent et ont de plus en plus de possibilités au niveau des concours.» Décidément, après la troisième place du Valaisia Brass Band – qu'Arsène dirige aussi – aux championnats d'Europe à Lille, l'année 2016 continue de sourire aux Chermignonards.

PUB

ACTION DE LA SEMAINE OFFRES EXCEPTIONNELLES À SAISIR
Voitures neuves 0 km à prix canon

Golf R-Line TSI 122 ch. DSG – 30'100.-

Passat Variant TSI 150 ch. DSG – 41'000.-

Up! 60 ch. 5M – 10'900.-

... ainsi que plus de 100 autres occasions à découvrir dans nos parcs d'exposition

Collaborateurs de vente: Valère Bontemps 079 507 82 29, Daniel Anderegg 078 748 40 00

GARAGE OLYMPIC
 A. ANTILLE SIERRE SA
 Avenue de France 52 – Tél. 027 452 36 99



www.garageolympic.ch



22

SPORTS

FOOTBALL Bilan complet de la saison avec Benjamin Rudaz, l'entraîneur de la première équipe du FC Chalais.

23

SPORTS

COURSE À PIED

Alexandre Jodidio s'est qualifié pour les Championnats d'Europe de la montagne.

27

SORTIR

SIERRE BLUES FESTIVAL

Relooké, le festival qui débute le 7 juillet prend de la bouteille. Programmation alléchante.

L'INVITÉ

LES BÉBÉS VOTENT



MARIE-MADELEINE DE CHASTONY
ENSEIGNANTE

Heureusement, les défis économiques de notre société mutante peuvent compter sur Avenir Suisse.

Idées décoiffantes parfois, susceptibles de déclencher prise de conscience et débat. L'une des dernières est de faire voter les bébés pour parer à la gérontocratie qui guette et palier l'abstentionnisme. Mais comment en est-on arrivé à un tel péril? En 2035 les aînés seront plus nombreux que les actifs. Il sera alors logique et fatal que des copains soient élus et que les votations répondent aux besoins de cette nouvelle majorité! Il reste à peine vingt ans pour se retourner. Le labo d'idées s'est peu soucié jusqu'ici d'encourager les familles à procréer, l'éducation civique a été négligée ou supprimée, l'individualisme, le après-nous-le-déluge, le profit immédiat sont tendance. Les solutions aux problèmes ne peuvent que sentir l'urgence, voire la panique. Voilà notamment proposé un autre usage salvateur du bébé médicament. De toute façon, il votera comme ses parents ou ses grands-parents et qui sait, arrivé en âge de discernement tentera un procès pour avoir fait des choix à son détriment. Mais s'il en avait la légitimité savons-nous ce qu'il plébisciterait? Sûrement tout autre chose: une planète habitable et en paix, du travail pour tous, de l'amour donné et pas acheté, du temps partagé, des exemples à suivre. Les bébés rejetteraient sûrement les multiples polluants qui altèrent leur intelligence, la santé mentale et la reproduction.

LE CONCOURS PHOTO

LA QUESTION DE LA SEMAINE:

Où se situe le verre Vinum Montis?

L'objectif de base de la démarche «Vinum Montis» est de fédérer tous les partenaires vitivinicoles en positionnant la région de Sierre comme une destination œnotouristique à part entière... mais pas seulement...

Vinum Montis, c'est aussi:

- Mettre en commun, et en valeur, l'offre œnotouristique de la région;
- Mettre diverses compétences en communication et en marketing, à la disposition des partenaires vitivinicoles;
- Servir de relais entre les acteurs œnotouristiques et les amateurs de vin;
- Créer une communauté de «passionnés» du vin (www.facebook.com/Vinumontis) et la fidéliser;
- Créer des animations originales et inédites (en pause durant l'été), tout en restant complémentaires aux événements existants;



SIERRE-ANNIVIERS MARKETING

- Amener des solutions pratiques, tant au niveau de la communication que de la commercialisation, à tous les partenaires concernés.

Dans le cadre de la collaboration avec l'Office du tourisme de Sierre, Salgesch et environs et avec Sierre-Anniviers Marketing (l'entité promotionnelle), le «Journal de Sierre» vous propose son jeu/concours vous permettant de gagner des lots en relation avec le vin ou avec l'actualité régionale.

Pour ce 7e concours en 2016, devinez précisément où se situe le verre Vinum Montis et vous aurez la chance de gagner 3 bouteilles de la cave Delta – Kevin Berclaz – à Venthône, à savoir «Noir désir», un assemblage pinot noir-syrah, «Eveil», un muscat Perlé, et «Clos de la Pierre», une humagne blanche. www.cave-delta.ch

Pour participer: il suffit d'envoyer votre réponse à info@sierretourisme.ch, par téléphone au 027 455 85 35 ou sur Facebook (www.facebook.com/Sierretourisme).

Date du tirage au sort: 6 juillet 2016.

Lots à retirer à l'OT.

Réponse du concours précédent: Tour de Goubing. Dernière gagnante: Nathalie Bonvin.

Vous avez une info, des photos?

UNE SEULE ADRESSE: Christian Dayer, rédacteur en chef, 079 375 54 05, christian.dayer@lejds.ch

BAINS DE GÉRONDE EN JUILLET ET EN AOÛT

Horaire prolongé

SIERRE Le site de Géronde ouvre ses bains pour la belle saison avec plusieurs nouveautés. Suite à la demande des utilisateurs, la piscine restera ouverte jusqu'à 20 heures pendant les mois de juillet et d'août. Quant aux promeneurs, ils pourront faire le tour du lac pendant les heures d'ouverture des bains, mais seulement en période de faible

PUB

SOLDES

**MEUBLES - SALONS
CHAMBRES À COUCHER**

**30%
À
50%**

**+ MEUBLES
OCCASION**

**+ 10% sur tout
le stock non soldé**

A. Melly
AMEUBLEMENT

bico

Pour un sommeil sain et profond

SIERRE-NOËS

Tél. 027 455 03 12

Lits
électriques
Matelas
Sommiers

UNIQUEMENT
EN VENTE
AUPRÈS
DU PROFESSIONNEL-
CONSEIL



Plusieurs nouveautés cet été aux bains de Géronde.

LOUIS DASSELBORNE/A

affluence. Autre gain de confort pour les baigneurs: une connexion wifi gratuite sur l'ensemble du site et une webcam reliée au site internet de l'Office du tourisme pour connaître la météo locale. Enfin, le tronçon de route entre le restaurant de la Grotte et les bains sera pourvu d'un nouveau revêtement, d'arbres et de bancs.

Pour les écoliers, un abonnement annuel au prix de 100 francs est valable pour la piscine de Guillamo et les bains de Géronde. Pour les touristes séjournant dans un hôtel de la région: 50% de réduction sur présentation de la nouvelle carte d'hôte.

C/CD

PUB

grimentz st-jean
SIERRE-ANNIVIERS VALAIS WALLIS SWITZERLAND www.grimentz.ch

**23^e Rendez-Vous
de Musique Populaire**

2 & 3 juillet 2016

Programme général

Samedi 2 juillet

Dès 11 h Emission du «Kiosque à musiques» en direct de la place de la Cure.

12 h 30 Début des concerts à la place de la Scierie et dans les cafés-restaurants.

Dès 19 h Animation dans les restaurants de Grimentz et de Saint-Jean.

Dimanche 3 juillet

Dès 11 h 30 Partie officielle à la place de la Scierie.

12 h Animation musicale à la place de la Scierie et dans les cafés-restaurants.

17 h Partie finale à la place de la Scierie et morceaux d'ensemble.

Bonne fête à tous...

MÉMENTO

Les marchés de l'été

ANNIVIERS En juillet et en août, le val d'Anniviers propose deux marchés hebdomadaires estivaux: les mardis 19 et 26 juillet, 2 et 9 août à Saint-Luc et les vendredis 8, 15, 22 et 29 juillet et 5, 12 et 19 août à Grimontz.

Soirées cinéma

ANNIVIERS Les soirées cinéma mettront en avant, cet été, «Une autre vision du monde» suivi d'un apéritif avec débat et discussion autour d'un film. Les dates: le 2 juillet à Saint-Luc, à la salle polyvalente; le 24 août à Vissoie, à la tour d'Anniviers; le 25 septembre à Saint-Luc, salle polyvalente.

Ski ce weekend

CRANS-MONTANA Dans le cadre du lancement des préventes pour la prochaine saison hivernale, les RM ouvrent le téléski du lac à la Plaine Morte, le 2 et 3 juillet. Pour ceux qui ont rangé les lattes, un stand louera gratuitement skis et chaussures. Tarif pour monter au Glacier: 35.- et le ski est gratuit.

La Villa inaugurée

SIERRE Oasis de fraîcheur en plein centre de la cité, La Villa, anciennement Villa Bayard, a été inaugurée le 23 juin. La magnifique terrasse ombragée (photo) accueille toute une série de concerts durant l'été: Guifa (14 juillet), Zbros, (28 juillet), Christine Juon & Band (4 août), B9 Christian Zufferey (11 août), Not'Soss et Gare a 3 voix 4 (18 août), Sayam (25 août, EJMA Bug Band (21 août).

**Initiation au billard**

SIERRE Dès la rentrée scolaire de septembre, cours gratuit d'initiation au billard français donné par le Club de billard (pl.Beaulieu). Dès l'âge de 10 ans. Inscriptions: 079 200 26 32.

COMMUNALES 2016 UN PRÉSIDENT SE RETIRE

«J'ai pu maintenir une dynamique de groupe»

ANNIVIERS Simon Epiney, quitte ses fonctions cet automne. Rencontre avec un géant de la politique.

Pourquoi mettez-vous un point final à votre carrière politique?

La réponse est simple. Je suis entré en politique en 1976 à la commune de Vissoie (16 ans). J'ai fait ensuite partie du Grand Conseil (12 ans), du Conseil National (8 ans), du Conseil des Etats (8 ans) et de la commune d'Anniviers (8 ans). Il est donc temps de rendre le tablier, même si ma motivation demeure intacte.

La commune pourra compter sur des personnalités confirmées et soucieuses du bien public, ain-

«Je rends le tablier même si ma motivation demeure intacte.»

SIMON EPINEY
PRÉSIDENT DE LA COMMUNE D'ANNIVIERS

si que sur des forces plus jeunes, bien formées et motivées.

Je me réjouis de pouvoir me préparer à la retraite et de me consacrer à mes petits-enfants, ainsi qu'à mes hobbies, sans devoir toujours se calquer sur un agenda chargé.

Des projets menés à terme et dont vous êtes fier?

Plutôt qu'un projet, je préfère citer la mise en place de la nouvelle commune d'Anniviers. Grâce à mes collègues, j'ai pu maintenir une dynamique de groupe, faire passer tous les projets à la quasi-unanimité, rassembler la grande partie de la popula-



Simon Epiney: une grande carrière politique qui s'achève. LE JDS

tion autour d'un projet de société et contribuer à faire en sorte qu'au final chacun trouve son compte.

La commune a investi quelque 5 à 6 millions par an, remboursé près de 11 millions de dettes et pratiqué une politique anticyclique. Dorénavant, elle va pouvoir achever le centre technique, réaliser le centre médical et offrir du travail aux entreprises à un moment où l'économie privée se tasse sérieusement.

Notre satisfaction est d'autant plus légitime que la fusion s'est déroulée sans heurts, dans le respect de chacun et avec une très grande adhésion.

Des regrets?

D'avoir pu mettre sur les rails un projet si enthousiasmant lié à la fusion ne m'autorise pas à émettre des regrets. S'il fallait toutefois en citer un, je dirais que je regrette de n'avoir pas pu traiter du déclassement des terrains en zone à bâtir. La commune va devoir dézoner non seulement en périphérie, mais encore autour

des villages. Le projet cantonal n'est pas acceptable en l'état. Il doit englober d'autres critères comme le nombre de lits touristiques, afin que le déclassement reste supportable.

Si c'était à refaire?...

Je referais la même chose, mais en améliorant la communication, notamment avec les propriétaires de résidences secondaires.

CHRISTIAN DAYER

PROFIL

Profession

Avocat-notaire

Carrière politique

Président (PDC) de Vissoie, 1980-1992

Député au Grand Conseil, 1981-1993

Conseiller national (8 ans)
Conseiller des Etats (8 ans)

Président de la commune d'Anniviers, 2009-2016

Le Nouvelliste partenaire média

SIERRE blues FESTIVAL

DU 7 AU 9
JUILLET 2016
SIERREBLUES.CH

JB'S ORIGINAL THE TWO^{CH}
JAMES BROWN BAND
feat. **MARTHA HIGH** USA
MALTED MILK & TONY GREEN^{F / USA}

BETH HART USA
JOHNNY GALLAGHER^{IRL}
LUCKY FUNNY BLUES^{CH}

PETERSON USA
MR SIPP "THE BLUES
MISSISSIPPI CHILD"^{USA}

CANDY BOOGIE BEASTS^B
DULFER NL
PLAYING FOR CHANGE WORLD
BLUES EN VILLE...

AND MANY OTHERS...




50 jours aussi avec **FUST** Und es funktioniert. **Service intégral avec garantie de satisfaction**

Garantie petit prix de 5 jours	Testez avant d'acheter
Droit d'échange de 30 jours	Nous n'avons pas le produit, pas de souci
Service rapide d'installation et de livraison	Analyse compétente du besoin et excellent conseil
Prolongations de garantie	Tous les appareils en comparaison directe
Louez au lieu d'acheter	
Service de réparations rapide	

Infos et adresses: 0848 559 111 ou www.fust.ch

% % % SOLDES % %

<p>seul: 349.- au lieu de 599.- -250.- A+++</p> <p>NOVAMATIC Lave-linge WA 714 E</p> <ul style="list-style-type: none"> Utilisation simple avec touches uniques Affichage du temps résiduel avec écran LCD <p>No art. 103017</p>	<p>seul: 699.- au lieu de 1399.- -50% A+++</p> <p>Bauknecht Mehr als Technik Lave-linge WAE 7745</p> <ul style="list-style-type: none"> Capacité de 7 kg Programme pour lessive mixte et sport Economique en énergie et ménage votre linge <p>No art. 126238</p>	<p>seul: 549.- au lieu de 599.- 50.- de rabais A+</p> <p>NOVAMATIC Séchoir TW 737 E</p> <ul style="list-style-type: none"> Nettoyage aisé du filtre Avec programme pour les duvets et la laine <p>No art. 103052</p>
--	---	--

SIERRE ENERGIE

Sierre-Energie SA assure l'approvisionnement et la distribution de l'énergie électrique, du gaz, de l'eau et des produits multimédias sur les communes de la région de Sierre.

Pour notre agence de Vissoie, nous cherchons un

électricien de réseau ou monteur électricien

Profil requis:

- CFC respectif, avec quelques années d'expérience
- facilité d'adaptation et bonne condition physique
- aptitudes et disponibilité pour le service de piquet.

Vous pouvez obtenir des renseignements complémentaires auprès de M. Charles Henri Tschus (078 688 65 63) ainsi que sur notre site www.sierre-energie.ch / rubrique emplois.

Nous nous réjouissons de recevoir votre dossier complet, avec les documents usuels (CV, certificat, photo, références, etc.), d'ici au **12 juillet 2016** à Sierre-Energie SA, Ressources humaines, case postale 842, 3960 Sierre.

MÉMENTO

Pêche miraculeuse

SIERRE Le Sierrois Marino Giuseppe est un pêcheur heureux et... sportif. Oui, il faut du muscle et un certain savoir-faire pour arriver à pêcher un brochet de 90 centimètres pour un poids de 6 kilos 500. Cet exploit, il vient de le réaliser au lac de Gérard.



Terrasses musicales

VERCORIN Les jeudis de juillet et d'août, Vercorin propose une fin de journée en musique à l'heure de l'apéro. A 17 heures au centre du village. Pour le mois de juillet: le 7 juillet, avec le Centre de percussions de la Côte et Doolin (percussions et musique irlandaise); le 14 juillet avec Capsul; le 21 juillet avec Imperial Tabasco. En août: Mary Anderson (4.8); Swing Maniak (11.8); Elektrik Tom and the Magnetik Freaks; Flèche d'Or trio (25.8).

Opération nettoyage

CRANS-MONTANA

Quelque 250 élèves du centre scolaire de Crans-Montana sont allés nettoyer les pistes de ski et leur lot de déchets en tout genre. Ils ont même trouvé des smartphones...



EASY CARD POUR DÉCOUVRIR SA RÉGION

Pratique, simple et à bas prix

SIERRE Il existait jusqu'à aujourd'hui le Pass Valais Central (PVC) initié par les Offices du tourisme de Sierre et de Sion il y a quelques années. Il fonctionnait grâce à la collaboration entre CarPostal, des partenaires valaisans des transports publics, du tourisme et des remontées mécaniques. Dès à présent, le PVC laisse sa place à l'Easy Card. Comme le dit le slogan, l'Easy Card est pratique, simple et à un prix avantageux. Mais qu'est-ce qui se cache derrière cette carte? Elle propose de découvrir le Valais en 2, 3 ou 5 jours, du lac Léman au Lötschental, en utilisant les transports publics à volonté. «Se limitant à un secteur allant de Sierre jusqu'à Martigny, le concept a été entièrement revu. Notamment au niveau des prix, de la zone et des durées de validité», raconte un des initiateurs du projet, le directeur de l'Office du tourisme de Sierre, Salgesch et environs, Vincent Courtine. L'Easy Card paraît maintenant sous une nouvelle identité graphique plus attractive pour la clientèle touristique et propose des forfaits de 3 ou 5 jours. «Avec l'Easy Card, le touriste a libre accès aux trans-

port régionaux et locaux, du Lötschental au lac Léman en passant par toutes les vallées latérales. Cela représente plus de 100 km à parcourir

viendra 38 francs pour deux jours et sera valable 48 heures sur plus de 1100 km de réseau avec un rabais de 50% sur vos loisirs et autres visites guidées. Qui dit mieux!



Vincent Courtine, directeur de l'OT de Sierre, Salgesch et environs, présente l'Easy Card. LE JOURNAL DE SIERRE

«L'Easy Card est disponible dans les OT de Sierre, Sion et Martigny mais également dans les gares et dans les cars postaux.»

VINCENT COURTINE
DIRECTEUR DE L'OT SIERRE, SALGESCH ET ENVIRONS

ports publics (ndlr: train, bus CarPostal, bus régionaux, funiculaires) sur les réseaux urbains,

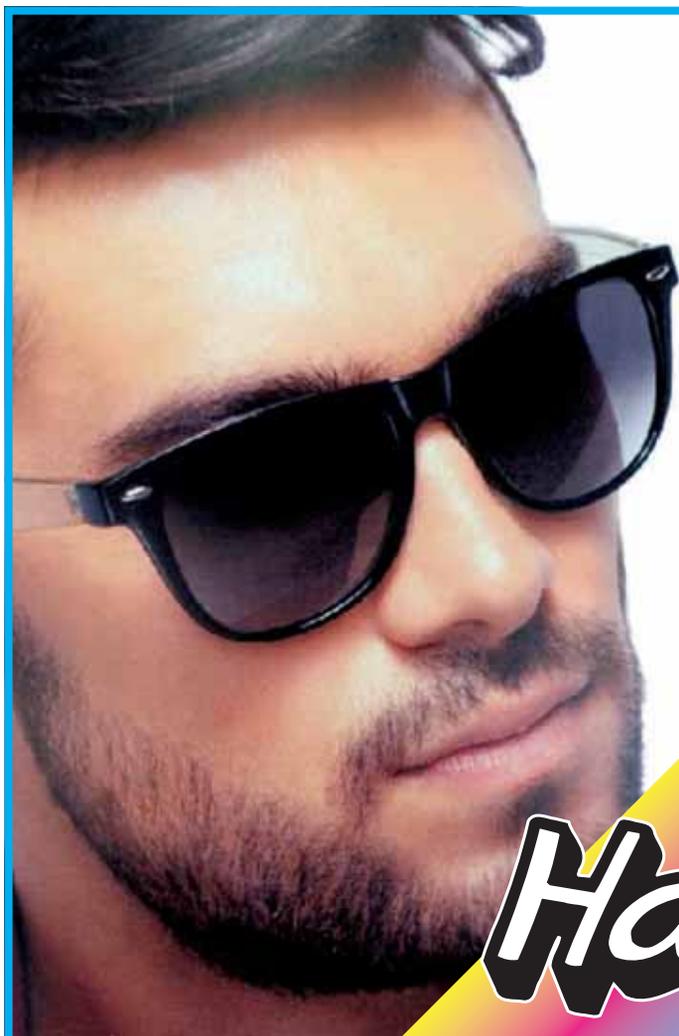
pendant 2 et 3 jours à choix, dans un laps de temps d'une semaine et 5 jours à choix pendant deux semaines. Et ce qui fait la force de cette card, c'est qu'elle octroie un rabais de 50% sur plus de 40 activités sportives ou culturelles de partenaires touristiques. Un rabais de 50% est aussi accordé sur les téléphériques du canton et quelques remontées mécaniques durant l'été», poursuit Vincent Courtine. Exemple: vous êtes adulte et vous avez le demi-tarif CFF. Et bien l'Easy Card vous re-

Mais encore...

Autres nouveautés: un forfait familles pour deux adultes avec trois enfants (jusqu'à 16 ans) complète ce produit, pour un prix de 135 francs pour deux jours allant jusqu'à 251 francs pour cinq jours. Nul doute que les familles vont profiter de l'offre.

Comment faire pour se procurer la carte? C'est simple: se rendre à l'office du tourisme (Sierre, Sion et Martigny) pour se renseigner sur les activités et les transports organisés dans une région donnée et acheter l'Easy Card «qui est également disponible dans les gares et directement dans les cars postaux».

CHRISTIAN DAYER



Vos yeux méritent d'être protégés efficacement des Rayons UV nocifs. Ces même Rayons sont responsables de dommages irréversibles et d'un vieillissement prématuré de vos Yeux. Votre vision n'a pas de prix !

PROTÉGEZ-LA !

OPTIQUE SA - Sierre

Av. Général-Guisan 5
www.hansen-optic.ch

027 455 12 72

Hansen

Martigny 027 722 22 12 martigny@emile-moret.ch

MEUBLES **EMILE MORET** MARTIGNY SIERRE www.emile-moret.ch

Sierre 027 456 36 36 sierre@emile-moret.ch

SOLDES

50% de Sede

VISUALISEZ LES ETIQUETTES ROUGES

Canapé expo

Canapé expo

A vendre à RANDOGNE

à 5 minutes de Crans-Montana (cause double emploi)

GRAND ATTIQUE NEUF

HAUT STANDING

avec mezzanine, cheminée française, garage et places de parc. Vue imprenable Arrêt de bus à proximité.

PRIX SANS CONCURRENCE.

Crédit à disposition (WIR à discuter).

Bureau Tél. 027 455 50 47
Tél. 078 600 50 47
Tél. 078 683 83 83

www.jmshabitat.ch
info@jmshabitat.ch

CUBE 365 192 PAGES ILLUSTRÉES SUR L'AVENTURE DE 2015

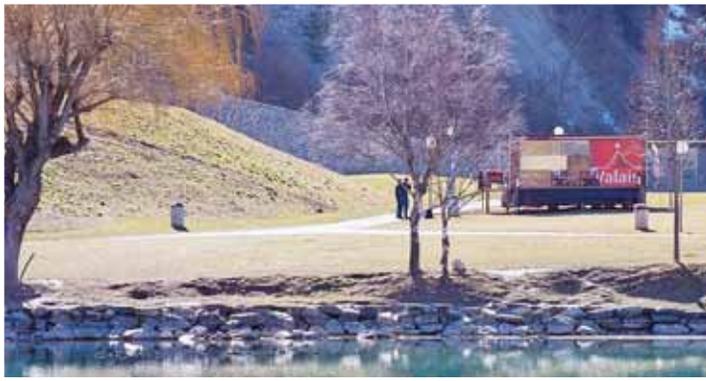
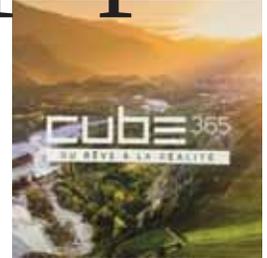
Un livre pour raconter l'épopée

SIERRE Mis sur pied par l'Office du tourisme de Sierre, Salgesch et environs pour rendre honneur au bicentenaire de l'entrée du canton du Valais dans la Confédération, le projet CUBE 365 a marqué les esprits loin à la ronde puisque ceux qui y

ont séjourné venaient des quatre coins de la planète. Fort de son succès et désireux d'honorer son épopée en bonne et due forme, le comité d'organisation a décidé d'éditer un livre souvenir pour faire revivre l'aventure de ce projet unique. Il est bour-

ré de messages, d'anecdotes et de belles photos. Nous en avons sélectionné quelques-unes ci-dessous, histoire de vous donner l'envie de vous plonger dans ce bouquin qui est disponible auprès de l'OT de Sierre.

CHRISTIAN DAYER



SEMAINE 8: du 19 au 25 février 2015.

LIEU: lac de Géronde, Sierre (photo alliance graphique).

MESSAGE SUR LE SÉJOUR: «Quelle claque! Trente-cinq ans de certitudes envolées en une journée et une nuit.» Styve D.

ANECDOTE: Durant toute l'année, les invités du Cube 365 ont profité des activités de la région et des produits du terroir y relatifs.

A Sierre, durant cette semaine hautement œnotouristique, un couple n'a malheureusement pas pu savourer le repas du soir au Château de Villa... les dégustations de l'après-midi étaient certainement trop intenses...



SEMAINE 33: du 10 au 19 août 2015.

LIEU: Golf de Sierre (photo Anaël Antille).

MESSAGE SUR LE SÉJOUR: «Notre séjour dans le Cube nous a paru comme un rêve.» Patrick B.

ANECDOTE: Durant cette semaine, les invités du Cube voyagent logiquement en petite voiturette de golf. Pour rejoindre le trou N° 7, c'était effectivement très appréciable depuis la réception... Seul hic, elles ne sont pas équipées de phares... De nuit, nous imaginons volontiers les quelques péripéties...

SEMAINE 39: du 24 au 30 septembre 2015.

LIEU: barrage de Moiry, Anniviers. (photo Anaël Antille)

MESSAGE SUR LE SÉJOUR: «Que demander de plus face à un tel paysage, un tel spectacle de couleurs et de lumières...» Liliana A.

ANECDOTE: Durant toute la semaine, les invités du Cube n'ont qu'à lever les yeux pour les voir... Tout un troupeau de chamois était effectivement situé à moins de 300 m de la terrasse du Cube...



Comme ici du côté de Mollens, le Cube était placé dans des endroits idylliques pour le plus grand bonheur de ceux qui ont eu la chance d'y séjourner. ANAËL ANTILLE

Musique Classique
église de Grimentz



CONCERTS
Jeudi 17h, amis
Vendredi & Samedi 20h
Samedi 11h, enfants
Dimanche 11h

www.festivaldanniviers.com
Office du Tourisme T. 027 476 17 00

FestiVal d'Anniviers

Musique Classique
du 4-7 août 2016

Pour cette 7^e édition, de jeunes artistes de la région, au talent confirmé, se produiront en diverses formations avec des musiciens de renommée internationale.

Jeudi, moment de découverte par les étudiants des masters classes de piano et de chant.

Vendredi, soirée avec *Mozart, Chopin et Glinka*.

Samedi, soirée avec *Boccherini, Devienne, Turina, Beethoven et Prokofiev*.

Dimanche, matinée avec *Sarasate, Ravel, Debussy, Reichert, Saint-Saëns, Borne et Schubert*.

À ne pas manquer le samedi matin, le traditionnel concert pour enfants, qui présente cette année une œuvre intéressante : « L'apprenti sorcier » de *Paul Dukas*.

Invités

- Marc Grauwels
flûte
- Pierre-Henry Xuereb
viola
- Lina Luzzi
violoncelle
- Sylviane Bourban
mezzo
- Trio Portici
- Stéphane de May
piano
- Luc Tooten
violoncelle
- Damien Pardoën
violon

Afin de compléter notre équipe, entreprise dans le secteur automobile de la région de Sierre, cherche

manœuvre d'atelier 80-100%

- Bonnes connaissances automobiles
- Langue française parlée
- Max. 40 ans, domicilié dans la région Sion-Loèche
- Permis de conduire, cat B

Ecrire sous chiffre O 036-833122, à Publicitas S.A., case postale 1280, 1701 Fribourg.

A louer **VILLA de vacances** avec **PISCINE** dans la résidence à Vias-Plage (F) tout confort pour 6-8 pers, **TV**, terrasse avec barbecue. **LAST MINUTE juillet** dès 750.-/sem. nettoyage inclus, d'autres périodes dès 545.- la semaine.
www.sandoz-location.ch
tél.032.710.12.40

Carbonia Pizzeria Trattoria Gelateria
il gelato artigianale

Malara Tania & Filo

Ancien cimetière 2 - Sierre
027 455 00 15
restauration midi et soir 7/7

ChinaSanté



www.chinasante.ch



Acupuncture



Phytothérapie



Massages
Tu-Na An-Mo



Moxibustion



Ventouse

ChinaSanté votre spécialiste en médecine chinoise depuis 2005

Allergies, rhume des foies, douleurs cervicales, dorsales et lombaires, hernies discales, sciatique, arthrose, épicondylites, rhumatismes, tunnel carpien, stress, angoisses, anxiété, nervosité, fatigue, dépression, insomnies, burn out, vertiges, constipation, troubles digestifs, colon irritable, sinusite, toux, acné, eczéma, psoriasis, zona, migraine, maux de tête, infertilité (homme et femme), ménopause, poids, tabac, névralgie du Trijumeau, paralysie faciale etc.

Traitement aussi pour les enfants, personnes âgées, femmes enceintes

En complément de vos traitements conventionnels, nous pouvons apporter un soutien dans le cas du cancer, pré et post-opératoire, fibromyalgie...

Nouveau: esthétique «lifting» par acupuncture.

La qualité ChinaSanté

Afin de vous assurer des soins de qualité, nos médecins chinois, agréés par les associations suisses de thérapeute RME et ASCA, sont tous diplômés de l'université MTC renommée en Chine et peuvent faire valoir plus de 10 ans d'expérience professionnelle dans différents hôpitaux chinois et cliniques privées suisses. **Soins reconnus par les assurances complémentaires.**

**BON POUR
UN BILAN DE
SANTÉ OFFERT**

ÉLECTIONS 2016

Suite de la présentation, par l'image, des candidats déclarés pour les prochaines élections communales de cet automne.



PLR CHALAIS Alain Perruchoud et Olivier Hugo. DR



PDC CRANS-MONTANA De g. à dr. Roamine Duc-Bonvin, Pascal Rey, Stéphane Pont, Olivier Maehli, François Berclaz, Gratien Cordonier, Alain Mittaz, Laurent Bagnoud, Joseph Bonvin. DR



PDC CHALAIS Déborah Vergères-Zuber, Jérôme Pellissier, Martine Perruchoud Hofstädter et Cédric Rudaz. DR



PLR VEYRAS Stéphane Ganzer et Nadine Pfenninger-Bridy. DR



PDC MIÈGE Gaëlle Oggier et Stéphane Clavien. DR

LES 9 ET 10 JUILLET LA PATRONALE

La Madeleine à Mission

MISSION Fête patronale, foire aux livres, tournoi de morra, initiation aux jeux d'antan et concert de JO Mettraux: voici le programme de la Fête de la Madeleine autour de la chapelle qui porte son nom. Elle se déroulera les 9 et 10 juillet, la messe de 10 heures sera chantée par Nadia Pellaz-Floreys et Marie-Laurence Bernardo-Savioz. Les Fifres et Tambours de Mission animeront l'apéritif fixé à 11 h 30. Suivront: le repas, le tournoi de morra (15-19 heures) et le concert de JO Mettraux. Le dimanche, la foire aux livres débute à 11 heures avec une rencontre littéraire avec Marie-Antoinette Baechler-Genoud, auteur de «Les enfants se souviennent...» Dès 13 heures, tournoi de jeux d'autrefois,



La chapelle en fête, les 9 et 10 juillet. DR

pour petits et grands enfants. Pour le tournoi de morra, les inscriptions sont recommandées auprès de Marcel Barmaz au 079 628 97 33 ou marcel.barmaz@bluewin.ch.

Besoin de sous

Construite en 1930, la cha-

pelle Sainte-Marie-Madeleine, propriété de la société du village de Mission, est en cours de restauration et elle a besoin du soutien financier de chacun. Le week-end de fête des 9 et 10 juillet est organisé dans ce but.

CHRISTIAN DAYER

ÉCOLE DE COMMERCE RETROUVAILLES

50 ans de diplôme

SIERRE Les membres de la volée 1956 de l'école de commerce de Sierre se sont réunis dernièrement pour fêter les 60 ans de diplôme. Une journée mémorable d'échanges et de plaisir des retrouvailles. On parla des profs et des cours et les épisodes les plus croustillants furent mis sur la table au même titre que les mets et les vins servis lors d'un succulent repas pris en commun. En

soixante ans, les anciens se sont retrouvés pour la quinzième fois grâce au dévouement de leur président René Allégo (au 2e rang avec les lunettes noires). Manquaient à l'appel de leur dernière recontre, trois personnes décédées et deux malades. Cette journée était relevée par la présence du directeur actuel de l'école, Eddy Beney (à gauche sur la photo). CD



Les anciens de la volée de 1956 ont retrouvé leur école. DR

Vorsprung durch Technik **Audi** 



**L'Audi Q3 avec pack Affection.
Maintenant avec remise
de CHF 1510.- sur le pack.**

Grâce au pack d'équipements Affection, l'Audi Q3 devient encore plus séduisante: avec aide au stationnement arrière, climatisation automatique Confort, sièges avant chauffants, détecteur de luminosité et de pluie et bien plus encore. Par ailleurs, vous bénéficiez du service gratuit pendant 10 ans. Plus d'informations chez nous.

Audi Q3 avec pack Affection, 150 ch, prix CHF 36 850.- (pack Affection de CHF 1000.- au lieu de CHF 2510.- et Bonus Premium de CHF 1790.- inclus), consommation mixte: 5,8 l/100 km, 134 g de CO₂/km (moyenne de tous les véhicules neufs vendus: 139 g/km), catégorie de rendement énergétique: D. Offre valable jusqu'à révocation. Le modèle illustré comprend un équipement spécial disponible contre supplément de prix. Audi Swiss Service Package+: service 10 ans ou 100 000 km. Au premier terme échu.

LeasingPLUS

Sont inclus: service et usure, pneus, véhicule de remplacement + assurances

Garage Olympic P. Antille Sion SA

Rte de Riddes, 1950 Sion 4
Tél.: 027 205 42 20, Fax: 027 205 42 29, www.garageolympic.ch

Points de vente:

**Garage Olympic A. Antille
Sierre SA**

Rte de Sion 53, 3960 Sierre
Tél.: 027 452 36 99, Fax: 027 452 36 94

**Garage Olympic P. Antille
Martigny SA**

Rte du Levant 149, 1920 Martigny
Tél.: 027 721 70 40, Fax: 027 721 70 41

ENFIN CHEZ VOUS!

**A VENDRE À GRÔNE - RUE DES ETRÉYS
HALLE ARTISANALE (24 BOXS)
1 BOX - FR. 158'000.- (SUR 2 NIVEAUX)
RENSEIGNEMENTS, PLANS À DISPOSITION.**

DE 77'000.- À
FR. 158'000.-



Gillioz DIDIER

Construction de villas, immeubles et chalets
Sierre - Tél. 027 455 30 53 - 079 250 10 22 - dgillioz@bluewin.ch

A vendre à SIERRE

(5 minutes du centre)

TERRAIN POUR VILLAS

**Env. 1700 m²
(parcelle divisible)**

PROJET EN COURS - BELLE SITUATION - VUE IMPRENABLE

CREDIT A DISPOSITION

Bureau Tél. 027 455 50 47
Tél. 078 600 50 47 - Tél. 078 683 83 83

www.jmshabitat.ch - info@jmshabitat.ch



Sauna

Hamman

Wellness

Le NIRVANA
Centre de bien-être

Ouvert tous les jours
10h30 à 21h30

078 964 94 00
www.sauna-casino.ch

Hôtel «Le Casino» 3960 Sierre

DE CHALAIS AUX CHALETS EN PASSANT PAR LE RICARD

Et hop, un 6^e sentier didactique

CHALAIS-VERCORIN Le concept de sentiers didactiques en réseaux Chalais aux chalets inaugure son 6^e sentier didactique en passant par le Ricard alors qu'un nouveau sentier en passant par Briey verra le jour en automne. Le concept chalaisard a vu le jour en 2014 pour valoriser les richesses de la commune.

Colonne vertébrale du projet, un sentier reliant Chalais au Crêt-du-Midi composera l'axe vertical. Baptisé De Chalais aux chalets, il traversera cinq étages de végétation et crociera douze sentiers thématiques qui forment des axes horizontaux appelés «En passant par...»

Le 6^e sentier présente le patrimoine des bisses et plus parti-



Le sentier met en avant le patrimoine du bisse de Ricard. DR

culièrement le patrimoine du bisse de Ricard. Celui-ci tire son eau dans les gorges de la Navizence et s'écoule jusqu'à Briey.

Il offre une belle promenade au-dessus de la plaine du Rhône. Les panneaux qui le bordent contiennent des explications sur

le fonctionnement des bisses, son utilité, la faune, la flore et un peu d'histoire. Quant au sentier qui sera inauguré en automne, il présentera dans un cadre bucolique avec vue sur la plaine du Rhône, un sentier traversant le petit hameau de Briey qui mettra l'accent sur le côté «spirituel» en passant notamment par la chapelle du Bouillet. «Lorsque ce projet sera terminé, il fera partie des piliers de notre offre estivale.

Il sera certainement un excellent produit d'appel et aussi un élément fort de prise de décision quant au choix de notre destination», relève Arian Kovacic, directeur de Vercorin Tourisme.

CHRISTIAN DAYER

MUSIQUE POPULAIRE 2-3 JUILLET

Neuf ensembles à Grimentz

GRIMENTZ Comme chaque année, la musique populaire retrouve la station de Grimentz durant le week-end des 2 et 3 juillet. Dès 11 heures, le samedi, c'est le Kiosque à musiques cher à Jean-Marc Richard qui lancera les festivités à la place de la Cure. Dès 12 h 30, neuf ensembles se produiront à la place de la Scierie, dans les établissements publics de Grimentz et de Saint-Jean ainsi qu'en altitude, au Restaurant de Bendolla. Rebelote le dimanche dès 11 h 30. A 17 heures, tous les musiciens se réuniront à la Scierie

pour interpréter quelques morceaux d'ensemble.

Du beau monde

Pour cette 23^e édition, les prestations musicales seront assurées par LQ La Berra (FR), Turbo Müs (BE), SQ Ämmitau (BE), ST Zebra-Giele u Modi (BE), LF Bäderhorn (BE), Hüsmusik (VS), Ländlermusik Walti (VS) et les deux formations juniors ST Bärlistock (BE) et Harzer-Fäger (BE) qui, en 2014, ont participé au concours national des jeunes talents. CD



Toute la station va vivre aux sons de l'accordéon. DR

CONCOURS POUR LA JEUNESSE

La classe 8H se distingue



Des élèves heureux. DR

CHIPPIS La classe 8H de Chippis de Florence Clivaz s'est distinguée lors du 46^e concours international pour la Jeunesse des Banques Raiffeisen, qui était placé sous la devise «Héros fantastiques ou véritables modèles». L'imagination débordante des élèves chippisards a séduit le jury qui leur a décerné un prix dans la catégorie d'âge 2002-2005 qui leur a été remis dernièrement par la banque sierroise en présence de Magda Zufferey, conseillère communale de Chippis chargée des écoles.

Plus de 27 000 élèves-artistes en herbe se sont inscrits à ce concours; ils ont laissé libre cours à leur imagination au travers d'œuvres artistiques et ils ont apporté leurs représentations de l'héroïsme sur papier.

Certains travaux illustraient des personnages de fantaisie; d'autres dessins représentaient de véritables héros, comme les pompiers, les policiers ou encore Malala Yousafzai, militante pour les droits de l'enfant.

CD

UNE AVENTURE INOUBLIABLE

SIERRE LES ÉLÈVES DE CIRC'À'SIERRE ONT PRÉSENTÉ LEUR SPECTACLE SOUS LE CHAPITEAU DU CIRQUE STARLIGHT.

CLIC-CLAC



Les numéros du spectacle ont été travaillés individuellement depuis le mois de février et les répétitions communes et la chorégraphie ont nécessité cinq demi-journées. **ANDRÉ ROMAILLER**



La photo de groupe constituait le dernier tableau tout à la fin du show. Joli souvenir d'une aventure merveilleuse pendant que le public applaudissait chaleureusement. **A. ROMAILLER**



Sous le titre «Sur la terre comme au ciel», les enfants ont présenté 26 numéros (trapèze, tissus, boules d'équilibre, monocycle, acrobaties au sol, acrobaties sur vélo, diabolos, magie, danse, gags, etc.). **A. ROMAILLER**



Trente-neuf jeunes âgés de 7 à 19 ans ont participé au spectacle. **A. ROMAILLER**



Les plus âgés ont jusqu'à huit ans d'expérience du cirque. **A. ROMAILLER**

Les nouveaux modèles spéciaux ALLSTAR.



Avec avantages financiers de fr. 3'670.- à fr. 10'520.-¹

Découvrez la palette des modèles spéciaux ALLSTAR. De la Polo au Sharan, ces sportifs à la technique de pointe vous accueillent dans un intérieur exclusif. Profitez d'avantages financiers attrayants et d'une foule d'options. Venez essayer votre modèle spécial ALLSTAR et laissez-vous séduire.

¹Exemple de calcul: Polo ALLSTAR 1.0 MPI BMT, 75 ch, boîte manuelle à 5 vitesses, consommation en énergie: 4.8 l/100 km, émissions de CO₂: 108 g/km (moyenne de toutes les voitures neuves commercialisées: 139 g/km), catégorie de rendement énergétique: C. Prix courant: fr. 21'120.-. Prix modèle spécial: fr. 19'450.- (avantage client fr. 1'670.-). Prix effectif: fr. 17'450.-, déduction faite de la prime ALLSTAR de fr. 2'000.-. Exemple de calcul: Sharan ALLSTAR 2.0 TDI BMT, 150 ch, boîte manuelle à 6 vitesses, consommation en énergie: 5.1 l/100 km, équivalent essence 5.7 l/100 km, émissions de CO₂: 132 g/km (moyenne de toutes les voitures neuves commercialisées: 139 g/km), catégorie de rendement énergétique: B. Prix courant: fr. 49'270.-. Prix modèle spécial: fr. 44'250.- (avantage client fr. 5'020.-). Prix effectif: fr. 38'750.-, déduction faite de la prime ALLSTAR de fr. 4'000.-, et de la prime de reprise de fr. 1'500.-. Modèle représenté: Golf ALLSTAR R-Line 1.2 TSI BMT, 110 ch, boîte manuelle à 6 vitesses, 5 portes, consommation en énergie: 5.0 l/100 km, émissions de CO₂: 116 g/km (moyenne de toutes les voitures neuves commercialisées: 139 g/km), catégorie de rendement énergétique: C. Prix courant: fr. 35'770.-. Prix modèle spécial: fr. 30'900.- (avantage client fr. 4'870.-). Prix effectif: fr. 28'950.-, déduction faite de la prime ALLSTAR de fr. 2'000.-, et de la prime de reprise de fr. 750.-, suréquipements inclus (peinture métallisée). Validité de la promotion: du 05.05 au 30.06.2016. La prime de reprise est valable seulement pour les véhicules d'occasion de 3 mois ou plus. Le détenteur du véhicule d'occasion et celui du véhicule neuf doivent être une seule et même personne. Prise en charge des véhicules neufs commandés: 30.11.2016 et des véhicules en stock: 15.07.2016. Prix TVA 8 % incl. Sous réserve de modifications.



Volkswagen

Garage Olympic A. Antille Sierre SA

Av. de France 52, 3960 Sierre

Tél. 027 455 33 33, www.garageolympic.ch

ARISTIDE BAGNOUD

Président de l'Association valaisanne de football

Naissance à Lens.

1957 ----- 1978

Naissance de sa fille Carole. Kevin (1980) et Christelle (1983) complètent ce trio.



1988
Participation à la Patrouille des glaciers avec Germain Kuonen et Gaston Bagnoud.



2013
Nomination à la présidence de l'AVF. Pose photo avec Anselme Mabillard et Peter Gilliéron (président de l'ASF).



2017
Aristide est marié avec Charlotte. Le couple est en passe de fêter ses 40 ans de vie commune.

«Notre équipe nationale sort grandie de cet Euro 2016»

LENS Des ligues inférieures à l'Euro français, en passant par les juniors et les arbitres... Immersion dans le monde du football actuel en compagnie d'Aristide Bagnoud, président de l'Association valaisanne de football (AVF). Un homme de terrain, proche des gens, nommé en 2013.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

On ne rigole pas avec le football, c'est du sérieux. Dans certains pays, c'est pratiquement une religion. En Valais, c'est 300 rencontres disputées par week-end, et en Suisse ce nombre s'élève à 10 000. Avec tout ce que cela comporte comme joies, peines ou même excès. «Nous avons environ 14 000 licenciés. Notre sport est plus exposé que certains autres. Mais il n'est pas meilleur ou pire. Je dirais même qu'il reflète assez bien la société dans laquelle nous vivons», commente Aristide Bagnoud, président de l'Association valaisanne de football (AVF) depuis 2013.

Le Lensard aime le football, qu'il connaît bien. Il a d'ailleurs fait du chemin dans le milieu du ballon rond suisse, depuis qu'il a quitté la présidence du FC Lens en 2008. Le président de l'AVF occupe également les postes de président de l'Entente romande de football et de membre du conseil de l'Association suisse de football. «Ma présence au niveau national me permet de rencontrer énormément de passionnés, de me faire de nouvelles amitiés. C'est aussi cela que j'adore dans le football.»

Homme de terrain, il n'hésite pas à prendre sa voiture et à aller à la rencontre des gens... même outre Sarine. «Surtout en Suisse allemande. C'est un partenaire incontournable, qui accepte bien les Romands. Mais cela demande de se déplacer, de participer à la vie associative des clubs alémaniques. Je ne trouve pas qu'il existe un rösti graben. Ce sont surtout les Suisses romands qui se plaignent beaucoup trop.»

A l'aise dans ce milieu, Aristide Bagnoud vient d'être réélu à la tête du football valaisan pour

trois ans. Et comme en 2019 l'AVF va fêter son 100e anniversaire, les challenges à relever ne manquent pas.

Qu'avez-vous pensé du parcours de l'équipe de Suisse à l'Euro?

Au vu du huitième de finale face à la Pologne, nous avions les moyens de passer et de réaliser un coup contre le Portugal en quarts. La deuxième mi-temps de cette dernière rencontre a prouvé que nos joueurs avaient le niveau. Je suis donc un peu déçu par cette élimination.



PROXIMITÉ ET SIMPLICITÉ «En Suisse allemande, tout le monde m'appelle Aristide. J'aime bien. C'est certainement parce qu'ils n'avaient jamais entendu ce prénom auparavant.» REMO

Le scénario semble se répéter dans chaque grande compétition...

Oui, il nous manque à chaque fois un petit quelque chose. Nous prenons peu de buts... C'est offensivement qu'il y a encore du travail à effectuer. Il faut pratiquement toujours un exploit individuel pour arriver à marquer.

Cette campagne 2016 va-t-elle vous ramener des licenciés?

C'est en tout cas une très bonne publicité pour le football suisse. Notre équipe nationale sort grandie de cet Euro 2016. Lorsqu'elle se comporte bien, comme le FC Sion d'ailleurs, cela peut susciter des vocations chez les plus jeunes. Ils ont besoin d'exemples. Et il ne faut pas oublier qu'une qualification pour les huitièmes de finale ramène de l'argent à l'ASF, qui en redonne une partie aux différentes associations. Donc, notre relève sera de toute façon gagnante à la suite d'une bonne performance de l'équipe nationale.

Comment se porte la relève valaisanne?

En 2014, nous avons nommé Blaise Piffaretti au poste de directeur technique de l'AVF. Il joue également un très grand rôle dans la préformation, avec les plus jeunes. La structure que nous avons mise en place est très bonne. C'est un gros plus de pouvoir bénéficier de l'expérience d'anciens joueurs comme Blaise Piffaretti ou Sébastien Fournier. En termes d'entraînements, la qualité et la quantité sont au rendez-vous. Nous avons six sélections de M12 et M13, trois de M14 et deux de M15. En âge M16, les meilleurs intègrent le FC Sion et les autres retournent dans leurs clubs.

Certains reprochent au FC Sion de ne pas aligner assez de joueurs du cru...

Ce qui est injustifié. Les meilleurs arrivent au sommet. Il n'y a qu'à voir Vincent Sierro et Daniel Follonier. Ils ont le niveau et ils ont eu leur chance. Les jeunes issus de no-

tre filière de formation, qui ne sont pas dans la première équipe du FC Sion, sont en Challenge League. Et pas dans d'autres clubs suisses de Super League. Il faut simplement avoir de la qualité pour pouvoir lancer un espoir du cru. Il ne faut pas aligner des Valaisans uniquement parce qu'ils sont valaisans.

Selon vous, quel est le plus gros problème de la nouvelle génération de footballeurs?

Nos jeunes manquent de combativité. La plupart d'entre eux n'ont pas cette rage de vaincre nécessaire pour arriver au plus haut niveau. Car il ne faut pas se leurrer, le chemin pour atteindre le sommet est long et difficile. Nous commençons à inculquer cette notion à notre relève. Chez nous, j'aime mieux vous dire que les sélections M14 et M15 sont surveillées de

très près. Nous sommes stricts. C'est déjà pratiquement le début du professionnalisme. En tout cas, ça devrait l'être dans la mentalité et le sérieux.

La nouvelle formule de la Coupe valaisanne est l'une des nouveautés concoctées par l'AVF. Qu'en pensez-vous?

C'est vraiment top de jouer les finales de chaque catégorie la même semaine au même endroit. A Fully, cette manifestation a eu un énorme succès avec près de 1200 spectateurs. Après avoir passé quatre ans au stade de Charnot, nous allons changer de lieu. Nous allons certainement prendre la direction du Haut-Valais, entre Sierre et Viège. Il ne faut pas non plus aller trop haut afin de ne pas prétérter le Chablais. Nous devons aussi trouver un endroit qui possède deux terrains de jeu.

La prochaine grosse échéance va arriver très rapidement...

Si vous faites allusion au 100e anniversaire de l'AVF, il aura lieu en 2019. Mais c'est vrai que cela va arriver très vite. Nous avons déjà mis en place un comité de 10 membres, présidé par Nicolas Voide. Nous voulons vraiment créer l'événement. Nous ne sommes pas encore fixés sur la forme de la manifestations, mais nous y travaillons déjà.

Une chose est cependant certaine: nous n'allons pas faire de carnet de fête pour prendre encore de l'argent aux fans de foot, qui donnent déjà assez pour leurs clubs. Nous avons un fonds de réserve qui sera utilisé pour financer cet anniversaire.

Vous travaillez à 100% à côté du football, et vous êtes député suppléant, comment gérez-vous votre temps?

C'est évident que je ne pourrais pas être président de l'AVF si je n'étais pas indépendant. Mes collaborateurs ne me voient plus beaucoup. Je suis également député suppléant depuis 2008. Mais là, je me tâte. Je ne sais pas encore si je vais continuer. Si je le fais, ce sera pour passer à l'étape supérieure, celle de député.

La politique et le football sont-ils liés en Valais?

Dans notre canton, tout le monde connaît tout le monde... Après, non, les deux domaines ne sont pas vraiment liés. Mais les politiques peuvent faire beaucoup pour le sport. Par exemple: le Fonds du sport donne 496 000 francs au football. C'est une belle somme.

Vous projetez-vous déjà au-delà de 2019?

J'attaque ma deuxième période de trois ans à la présidence de l'AVF. Mais je ne compte pas m'arrêter en 2019. Je suis vraiment motivé, je me sens bien à ce poste. Il n'y a donc aucune raison de ne pas poursuivre l'aventure.

UN DOSSIER CHAUD

«L'arbitrage est préoccupant»

En arrivant à la tête de l'Association valaisanne de football (AVF), Aristide Bagnoud savait qu'il allait devoir tenter de mettre de l'ordre dans un dossier brûlant, celui de l'arbitrage. Premier problème récurrent: le nombre. «Il nous faudrait une trentaine d'arbitres supplémentaires. Je pense qu'on peut y arriver d'ici deux à trois ans. Nous avons déjà fait la moitié du chemin», explique le Lensard.

C'est désormais Frédéric Studer qui est à la tête de la commission d'arbitrage de l'AVF. Une campagne «arbitres minis» a déjà été mise en place. Ce sont des adolescents de 16 ans qui arbitrent les juniors D et E. «C'est aux clubs de nous les fournir, mais c'est surtout à nous de faire en sorte de les mettre dans un cadre agréable. Ceci afin que les néophytes qui touchent à l'arbitrage n'arrêtent pas après une ou deux saisons.» En cause, la trop forte pression qu'ils doivent supporter, lorsque ce ne sont pas des insultes ou des intimidations... «Les comités des clubs, les parents, les simples spectateurs peuvent contribuer grandement à améliorer cette situation. Je me rends tous les week-ends sur les terrains. J'ai déjà assisté à des scènes à peine croyables, comme celle d'un père qui est entré sur le terrain pour donner des consignes aux enfants et crier sur l'arbitre, le tout avec une cigarette au bec...

Autre problème: les incivilités commises par les acteurs. En Valais, cette saison, 21 rencontres ont dû être interrompues. «C'est inadmissible. Nous voyons vraiment que nous avons perdu la notion de plaisir dans le football. Les entraîneurs et les dirigeants portent leur part de responsabilité. Mais je tiens également à souligner que si certains matchs dégénèrent, cela peut aussi être la faute de l'arbitre. Là, c'est à l'AVF d'être vigilante et de sanctionner ces arbitres qui n'ont pas le niveau ou qui se comportent mal», conclut Aristide Bagnoud.



Martigny
027 722 22 12
martigny@emile-moret.ch

VISUALISEZ LES ETIQUETTES ROUGES
RENOUVELLEMENT DU STOCK

Sierre
027 456 36 36
sierre@emile-moret.ch



50%
PASSE-
PARTOUT
CHF 2'033.-
CHF 1'000.-



30%
CHF 8'970.-
CHF 6'200.-



PROMO
HIMOLLA
2 canapés en
cuir rouge
CHF 4'100.-
CHF 3'280.-



Hülsta
ELEA **56%**
Vitrine 1 porte chêne massif
CHF 2'598.- CHF 1'100.-
Vitrine 2 portes chêne massif
CHF 4'122.- CHF 1'800.-



50%
Lit Mioletto
160/200 cm
sans literie
CHF 5'800.-
CHF 2'900.-

Cherchons à acheter
Chalet de vacances
Tél.: 033 345 00 52

FLORA MEDIUM
0901 222 320

Voyance sérieuse
7/7 de 8h30
à 23h30
Fr 2.40/min

Chippis
appartement à vendre

Appartement dans immeuble en PPE.
Objet de 3½ pièces, avec 2 balcons,
en bon état d'entretien.
Pour visites et renseignements
tél. 078 602 31 64.

PROMO EUROFOOT 2016

FORD FIESTA SYNC
1.0 EcoBoost - 100 ch

Equipement de série : Climatisation, SYNC (système mains libres Bluetooth incl.), anti-brouillards, Active City Stop, pare-brise chauffant QuickClear®, capteurs de stationnement arrière, jantes en aluminium 15", Régulateur de vitesse, siège chauffant, ABS, ESP, Anti-patinage, Garantie Ford Protect 5 ans ou 100'000 km.

23%
~~Fr. 20'720.-~~
Fr. 15'950.-
Net



ford.ch

SIERRE Durret Automobiles SA 027 452 30 50

Marie-Virginie
Voyante/Médium
& Astrologue
0901 346 943
CHF. 2.90 min
7/7
RV. 079 346 94 30

Achat tous véhicules récents

paiement comptant.
Garage Delta, Sion
Tél. 027 322 34 69
Tél. 079 628 02 13
Tél. 078 667 17 56

ENFIN CHEZ VOUS!

TERRAINS POUR VILLAS

GRÔNE	840 m²
CHALAIS	637 m²
SIERRE	485 m²
VEYRAS	765 m²
VENTHÔNE	816 m²

Gillioz DIDIER

Construction de villas, immeubles et chalets
Sierre - Tél. 027 455 30 53 - 079 250 10 22
dgillioz@bluewin.ch

cherchons: Sierre et région:
appartement de 2-3 pièces
vendons:
4 pièces au dernier étage à Sierre
avec 2 pp
cherchons:
appartement et chalets / villas dans
la région

IMMO - BMCIFCES Sàrl
076 581 08 48
mail@bmcifces.com

MÉMENTO

Peinture abstraite

VERCORIN La galerie Minuscule & Espace Jérôme Rudin (photo) présente les œuvres de Catherine Fields et de Dorane Martinelli. D'origine suisse, émigrée au Canada en 1983, Catherine Fields a écrit et illustré cinq livres pour enfants. Créative, elle s'est exprimée en poterie, en court-peinture et désormais en peinture. Une peinture abstraite, solaire, spontanée. Une très belle maîtrise des couleurs et des espaces. Tout comme d'ailleurs Dorane Martinelli qui, elle aussi, s'exprime dans l'abstraction. Après trente ans de carrière de pharmacienne, la Vaudoise s'offre une belle récréation. Jusqu'au 24 juillet, vernissage le 2 juillet à 17 heures.

**Repas du dimanche**

SIERRE Pas de repos durant l'été pour les Repas du dimanche. Le prochain se déroulera le dimanche 10 juillet à la route du Simplon 1 dès 11 h 30. Inscriptions pendant les heures de repas jeudi et vendredi au 027 456 48 66. Animation toute l'après-midi. Pas nécessaire d'être Sierrois pour y participer!

Exposition de peinture

VAREN Ruth-Marie Bayard est l'invitée de la cave du Chevalier Bayard à Varone. D'origine valaisanne et domiciliée à Veyras, l'artiste peint depuis plus d'une vingtaine d'années et a exposé à de nombreuses reprises. Acrylique, sables et matériaux pulvérisés sont ses médiums privilégiés. Jusqu'à fin septembre.

COMMUNALES 2016 UN PRÉSIDENT SE RETIRE

«Je ne vis pas de regrets»

VENTHÔNE Encore un président sortant! Du côté de Venthône, c'est Gérard Clivaz qui quitte ses fonctions à la fin 2016. Il répond à nos questions.

Les raisons qui vous ont poussé à mettre un terme à votre mandat politique?

Cela fait seize ans que je suis dans l'exécutif communal de Venthône. Seize ans cela représente pratiquement une génération qui a atteint ses droits civiques. Lorsque des jeunes sont prêts à prendre la relève, il faut leur laisser la place sans quoi un désintérêt s'installe dans la population. C'est l'unique raison qui m'a motivé à laisser ma place mais c'est une très bonne raison.

Des projets menés à terme et qui font votre fierté?

Il ne faut pas s'attribuer des projets personnellement car il s'agit à chaque fois d'un travail d'équipe. Néanmoins, en seize ans avec les différents conseils, nous avons développé l'espace autour de l'école et de la salle polyvalente en créant l'espace Pra-

«Lorsque des jeunes sont prêts à prendre la relève, il faut leur laisser la place.»

GÉRARD CLIVAZ
PRÉSIDENT DE VENTHÔNE

decourty regroupant la crèche-UAPE ainsi que la maison des rencontres puis maintenant le chantier du home regroupant aussi le magasin, les locaux du CMS et un parking de plus de 80 places. Cet ensemble dynamisera les activités quotidiennes de notre village. Je n'emploierai pas le



Une page se tourne pour le président Gérard Clivaz. LE JDS

qualificatif «fierté» mais beaucoup de satisfactions de voir ces réalisations se terminer et surtout de quitter l'exécutif avec des projets en route et d'autres qui le seront tout prochainement, comme le réaménagement du centre du vieux village, dont le concours de projet est terminé, et l'étude de fusion avec nos deux communes voisines que sont Miège et Veyras. De tempérament positif et optimiste, je ne vis pas de regrets.

Si c'était à refaire?

Un président de commune n'est pas seul à décider mais il doit faire preuve de leadership afin de trouver un consensus au sein de son Conseil ou en assemblée primaire. Répondre que j'aurais souhaité faire certaines choses de manière différente c'est avouer que certaines décisions auraient été prises à contre cœur. Je vous rassure que je n'ai

pas du tout ce sentiment-là, même après seize ans d'exécutif. Et c'est toujours un immense plaisir que de rencontrer mes anciens collègues de Conseil et de repenser de certaines étapes décisives de la vie de notre commune.

CHRISTIAN DAYER

PROFIL

Profession

Directeur des écoles professionnelles de Martigny et Châteauneuf.

Carrière politique

De 2001 à 2008, conseiller communal PLR, responsable des dicastères de l'éducation et des grands projets.

De 2009 à 2016, président de la commune, responsable des finances et de l'administration générale.

MIÈGE VOUS ACCUEILLE
 Pour une visite guidée à l'Espace terroirs espaceterroirs.ch et pour ravir vos papilles
 Le restaurant
Le Relais MIEGEOIS
 L'oenothèque
TERRE ET VIN
 Espace dégustation
PLUS DE 60 CRUS À DÉCOUVRIR !
 Du mardi au samedi, 11h-13h/17h-21h
 027 455 90 09
 NOUVEAU Ouvert aussi le dimanche soir!
 027 455 90 90 – relaismiegeois.ch
 Rte de Sierre 31 - 3972 MIÈGE - Tél. 027 455 90 90

HÔTEL DE VILLE
 RESTAURANT-BELLEVUE BAR
 SIERRE
 Du lundi au vendredi, à midi, menu du jour à 19.-
 Carte de saison style brasserie française,
 avec produits et vins du terroir
TERRASSE ACCUEILLANTE
 donnant sur la place de l'Hôtel-de-Ville
 Restaurant ouvert le dimanche à midi
 Réservations au 027 565 72 00 ou restaurant@hdv-sierre.ch
 Rue du Bourg 16 - 3960 SIERRE - Tél. 027 565 72 00

Dolce Ristoro
 Bar - Restaurant - Pizzeria
 Du lundi au samedi
 de 07 h 00 à 23 h 00
 Plat du jour
 Spécialités de pâtes
 Menu étudiant à 14 Frs
 Cuisine midi et soir
NOUVEAU!
GRAND CHOIX DE
VIANDES SUR ARDOISE
 Av. des Alpes 6 - 3960 SIERRE - Tél. 027 456 20 08

ANNIVIERS
 CAFÉ-RESTAURANT
 Ouverture de 7h à 23h
 Fermé le mercredi
 info@cafesanniviers.ch
 ● CARTE DE SAISON
 ● SPÉCIALITÉS
 ● FONDUE GLAREYARDE
 ● CUISSES DE GRENOUILLES
 ● FONDUE AU FROMAGE
 Rte du Simplon 44 - 3960 SIERRE - Tél. 027 455 14 78

restaurant
Casino
 ● Cuisine française
 ● Carte d'été
 ● Crus au verre
 ● Menu du jour
 ● Terrasse ombragée
REYNALD ET TOMO
 Ouvert du lundi au samedi
 6 h - 23 h
 Av. Général-Guisan 19 - 3960 SIERRE - Tél. 027 451 23 92

LES BONNES TABLES DE CHEZ NOUS


Restaurant de l'Hôtel de Ville Bellevue Bar



Située au cœur de la ville de Sierre, cette adresse gourmande offre à ses convives l'élégance d'une salle de restaurant contemporaine installée dans un cadre historique et chaleureux, ainsi qu'un bar à la décoration vintage et soignée. A son bord, un couple de gérants, Alain et Angélique, valorise une cuisine créative qui fait la part belle aux produits du terroir en allouant une vraie place aux artisans et producteurs locaux. Plats du jour (midi) à prix attractif, carte et menus saisonniers font de cet endroit, une escale recherchée où apprécier actuellement la Fricassée de rognons flambés au Génépi ou le Chèvre de Grimisuat de la famille Besson. Envie de se laisser surprendre ? Avec son menu Inspiration Gourmande (trois formules à choix), le chef invite à déguster un menu varié concocté selon son inspiration du moment. Une présentation soignée et un service attentionné viennent couronner ces plaisirs gourmands. Et pour les gastronomes en herbe désireux d'apprendre tous les trucs et astuces, le chef organise dès la mi-août des cours dédiés aux enfants, le samedi matin et aux adultes, le samedi après-midi. A noter encore, la magnifique terrasse ombragée et fleurie ouverte tous les jours d'été. Fermeture hebdomadaire, le dimanche soir, lundi soir et mardi soir et vacances annuelles du 26 juin au 6 juillet.
Tél. 027 565 72 00 - www.hdv-sierre.ch

Restaurant
LaVilla
 SIERRE
 Tél. +41 (0)27 456 10 94
lavilla.sierre@bluewin.ch
 Cuisine du marché
 Carte de saison
 Poissons et crustacés
 Menus d'affaires
 Grands choix de crus au verre
MAGNIFIQUE JARDIN-TERRASSE
 AVENUE GÉNÉRAL-GUISAN 27 - 3960 SIERRE - Tél. 027 456 10 94

SPORTS

RALLYE

Une victoire au Tessin

Joël Grand porte plusieurs casques dans les paddocks suisses. Le week-end dernier, il avait quitté sa monoplace pour s'asseoir aux côtés de Sébastien Carron dans un Ford Fiesta R5. Les deux Valaisans ont remporté le Rallye du Tessin. Le pilote bagnard est idéalement placé pour remporter son deuxième titre national. Il s'est imposé lors des quatre premières épreuves inscrites au championnat suisse. Trois fois avec son copilote attiré Lucien Revaz et une fois avec Joël Grand. «Je participe à un ou deux rallyes par année, lorsque Lucien Revaz doit travailler. Au Tessin, tout s'est très bien passé. Nous sommes partis très forts, puis nous avons géré notre avance lorsque la météo a commencé à faire du yo-yo. Le choix des pneus a été très délicat.» Joël Grand apprécie d'autant plus cette victoire, qu'il l'a glanée dans une spécialité qui n'est pas vraiment la sienne. Il ne sait d'ailleurs pas s'il participera à un deuxième rallye cette saison. Peut-être à celui du Mont-Blanc, mais rien n'est encore définitif.



Sébastien Carron et Joël Grand, vainqueurs au Tessin.
DR



En guise d'entraînement, Joël Grand a participé au slalom de Bure. Résultat: une sixième place. DR

AUTOMOBILISME COURSES DE CÔTE

Départ repoussé

SIERRE La carrière de Joël Grand a pris un nouveau tournant. Il a abandonné sa petite Formule Arcobaleno et roulera cette saison sur une Formula Master GP3. Question structure, il fait désormais partie du Team Bossy, basé à Porrentruy. «Nous nous occupons de l'entretien, de la préparation et de la location de voitures de course. L'an dernier, Joël Grand m'a approché une ou deux fois pour que je règle son engin. Nous avons les compétences et l'expérience pour le faire. Puis, nous l'avons intégré directement dans le team», explique Roland Bossy.

Cette collaboration a un coût. Le Sierrois prend à sa charge les frais d'utilisation, les pneus, l'essence et les assurances. En contrepartie, un véhicule performant lui est mis à disposition. «J'ai eu beaucoup de chance. Suite à ma victoire lors d'Ayent-Anzère 2015, un mécène qui souhaite rester anonyme, m'a en quelque sorte

pris sous son aile», souligne Joël Grand. Ambitieux, le pilote avait comme objectif 2016 de gagner la catégorie deux litres dans le championnat suisse de la montagne et de faire un top cinq au scratch.

Un fâcheux retard

Mais un grain de sable est venu enrayer cette belle mécanique: la nouvelle voiture de Joël Grand

n'est toujours pas prête, alors que la saison a débuté à la mi-juin. Un retard qui va lui faire revoir ses objectifs à la baisse, puisqu'il ne pourra pas s'aligner avant Ayent-Anzère (23 et 24 juillet). «Ce retard dans la préparation du moteur est rageant et stressant autant pour lui que pour nous. Mais cela dépend du préparateur moteur et de l'électronicien. Joël doit prendre son mal en patience et se dire que cette saison va servir de préparation à 2017», conclut Roland Bossy.

La Formula Master GP3 fonctionne mais le team manager n'a pas voulu prendre le risque de s'aligner le week-end dernier à Reitnau. Passer de 250 à 330 chevaux demande un temps d'adaptation pour le pilote. Temps que Joël Grand n'aurait pas eu. Roland Bossy a donc préféré assurer, finir le travail, plutôt que de précipiter les choses et de risquer d'envoyer la voiture dans le mur.

EN CHIFFRES

7

C'est le nombre de courses qui sont inscrites au calendrier du championnat suisse de la montagne 2016. Le classement final sera établi sur les six meilleurs résultats.

Joël Grand a déjà manqué les deux premiers rendez-vous en raison d'un retard dans la mise au point de sa voiture.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

FOOTBALL QUATRIÈME LIGUE, FC CHALAIS

A un match de la promotion

CHALAIS Au terme d'une excellente saison de quatrième ligue, les Chalaisards ont terminé deuxièmes de leur groupe. Cette place leur a donné le droit de disputer les barrages pour la promotion. En demi-finale, ils ont battu Saint-Nicolas 2-1. Quant à la finale, elle s'est mal terminée: 5-0 pour Riddes. Comment expliquer un tel score? «Nous n'avons pas su gérer la pression inhérente à cet événement. Mes joueurs n'ont pas l'habitude de disputer de tels matchs à enjeu. Et pour ma part, je n'ai pas réussi à voir cette appréhension dans les jours précédant cette partie», explique l'entraîneur de la première équipe du FC Chalais, Benjamin Rudaz.

En face, le FC Riddes, plus fort, a rendu une copie parfaite. «Nos adversaires étaient plus agressifs, ils ont su prendre leur chance, alors que nous, nous avons été mauvais sur nos points forts. Notre défense n'a pas tenu le coup et nous n'avons pas joué au ballon», reconnaît Benjamin Rudaz, qui est tout de même satisfait de l'ensemble de la saison réalisée par ses hommes. Malgré des exigences de résultats, il est parvenu à intégrer de jeunes joueurs. Il faut



David Rudaz et le FC Chalais sont tombés sur plus fort qu'eux, en finale face au FC Riddes. REMO

maintenant que cette relève reste au stade Bozon et qu'elle n'aille pas faire les beaux jours d'autres clubs mieux cotés.

Mettre l'ambition en avant

Benjamin Rudaz y travaille depuis la fin de la finale. «Nous devons leur proposer un projet ambitieux. Tu dois faire comprendre à un joueur qu'il est important pour

toi. Et surtout que le club souhaite aller de l'avant. Chez nous, nous ne pouvons pas mettre en avant l'argument financier.» Pour la saison à venir, le FC Chalais affiche donc clairement ses ambitions: monter en troisième ligue, une division qui correspond mieux à l'envergure du club. Et cette fois-ci en s'évitant les périlleux matchs de barrage. Pour cela, il va donc

devoir finir premier de son groupe, face à des adversaires qui ont eux aussi des aspirations de montée. L'entraîneur chalaisard sait qu'il doit se renforcer. Il est d'ailleurs encore à la recherche d'un gardien, d'un attaquant et d'un défenseur. Des contacts bien avancés devraient aboutir avant les vacances.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

AÏKIDO ÉTIENNE LEMAN DE PASSAGE À MURAZ

Un stage qui a même plu à l'international



Le senseï Etienne Leman face à ses élèves. DR

SIERRE L'Aïkido Club Sierre vient d'organiser un stage dans la salle de gymnastique de Muraz, complètement transformée en dojo. Il a réuni 50 personnes, en provenance de la Cité du Soleil, de Sion, Martigny, Dijon, Paris, Lyon, Toulouse et même de Pologne. Ce week-end d'enseignement a été dirigé par le senseï Etienne Leman (7e dan) établi à Lyon. «C'est l'enseignement que je suis, explique Calliste Larue (4e dan), qui assure les cours à Sierre.

Ces stages de deux jours permettent de bien approfondir les techniques. Et c'est également de très bons moments de partage.» Même si tous les participants ne

sont pas forcément issus du même courant, ils s'y retrouvent. Car les bases de l'aïkido sont les mêmes.

Présent à Couleur Pavé

Le club de Sierre sera en démonstration le 5 août dès 20 h 15 sur la place de l'Hôtel-de-Ville à Sierre à l'occasion de Couleur Pavé. «Tous ceux qui n'osent pas essayer l'aïkido pourront venir nous voir lors de cette soirée. Ils pourront déjà se faire une bonne idée de notre sport», poursuit Calliste Larue, qui donne ses cours les mardis et jeudis de 20 h à 21 h 30. Reprise le mardi 23 août.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

Site internet: www.aikidoclubsierre.ch

COURSE À PIED CHAMPIONNATS D'EUROPE DE LA MONTAGNE

Jodidio représentera la Suisse

GRIMENTZ A 26 ans, Alexandre Jodidio est un coureur complet. Jusqu'à maintenant, il avait l'habitude de s'aligner dans plusieurs disciplines tout au long de sa saison: route, piste, cross ou encore course de montagne. «Là, c'est le bon âge pour effectuer un choix. J'ai donc décidé de me spécialiser dans les épreuves de montagne l'été et de faire du cross durant l'hiver. C'est là où j'ai le plus de chances de faire des résultats.» Le Grimentzard a agi par expérience.

La saison dernière, il avait trop voulu en faire. Conséquence directe: il est arrivé complètement cramé aux championnats du monde de la montagne. «Le fait de mieux cibler mes disciplines et mes objectifs me permet de gagner en efficacité, d'améliorer mes performances, mais également de conserver du plaisir à l'entraînement. J'effectue tout de même entre 80 et 100 km par semaine, ce qui correspond à six ou sept sorties hebdomadaires, soit une dizaine d'heures», explique Alexandre Jodidio, qui s'entraîne actuellement sous les ordres de Georges Volery. Il vient d'ailleurs de passer deux semaines à Thyon 2000, pour sa préparation en altitude. Le spécialiste de la piste, le Sierrois Jean-Pierre Theytaz, était également présent.

L'Anniviard, qui porte les couleurs du CABV Martigny, a deux gros objectifs à venir. Dès demain, il défendra les couleurs de la Suisse à l'occasion des championnats d'Europe de course de montagne à Arco (Italie). «Swiss Athletics prend les quatre meilleurs athlètes de la course de sélection. J'ai fini troisième suisse à Berne, ce qui m'a permis d'être sélectionné.» Cette manière de retenir les concurrents est semblable à celle des Trials américains. Elle peut paraître injuste, car elle ne tient pas compte des résultats de l'ensemble de la saison. Il faut vraiment être en forme au bon moment et ne pas se rater le Jour J.

Une place dans le top 25

L'an dernier, par exemple, Alexandre Jodidio ne s'était qualifié que pour les championnats du monde et pas ceux d'Europe. «Demain à Arco, j'aimerais bien terminer dans les 25 premiers. Et par équipe, nous pouvons viser une médaille», souligne l'Anniviard. Il a le droit d'être optimiste, car il est en pleine forme. Le 12 juin dernier, il s'est classé sixième de la Montée du Grand-Ballon, dotée d'un plateau international de qualité. Il a également gagné la course Bouveret-Tanay en terminant à neuf secondes du record de Cesar



Alexandre Jodidio vise une place dans le top 25 demain à Arco. DR

Costa. Après ces joutes européennes, place aux championnats du monde. Ils auront lieu le 4 septembre en Bulgarie. La course de sélection se déroulera à l'occasion

des championnats suisses le 14 août. Après cette épreuve, six athlètes seront retenus. Et Alexandre Jodidio compte bien en faire partie. **CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY**

COURSE À PIED 43^e ÉDITION DE SIERRE - ZINAL

Une petite nouvelle: la course des cinq obstacles

ZINAL Sierre-Zinal va vivre sa 43^e édition le 14 août prochain. La cote de popularité de la course des cinq 4000 est toujours au plus haut. Les 4250 places disponibles ont été attribuées en moins d'un mois et demi. «Une organisation réussie ne se mesure pas à la rapidité et au nombre de participants, mais à l'effort que cette même organisation fait pour satisfaire le plus de monde possible. Les coureurs n'ayant pas pu s'inscrire sont nombreux. Donc cette année, nous avons à nouveau dû mettre sur pied un tirage au sort. Dans la

situation actuelle, c'est le maximum que nous puissions faire pour satisfaire la majorité des demandes», relève le directeur de l'épreuve, Vincent Theytaz.

Samedi sportif à Sierre

Dans la continuité des animations proposées chaque année le samedi en ville de Sierre, une course sera ouverte aux enfants âgés de 4 à 8 ans. Elle aura lieu lors de la journée de remise des dossards, soit le 13 août. Elle aura la particularité d'être dotée de cinq obstacles ludiques (bassin

d'eau à franchir, slalom, rampe, haies et obstacles), placés autour de l'enceinte de l'Hôtel de Ville et de sa place Centrale. Cette toute petite sœur de la course des cinq 4000, a été baptisée la course des cinq obstacles. Cette manifestation a pour avantage de permettre à tous les enfants, notamment à ceux qui accompagnent leurs parents à la remise des dossards, de participer eux aussi à Sierre-Zinal, à leur manière. Trois départs seront donnés entre 16 h et 17 h: pour la catégorie des 4 et 5 ans, celle des 6 et 7 ans et la catégorie

des 8 ans. La boucle de 450 m sera à parcourir entre une et trois fois en fonction de l'âge. La catégorie juniors est toujours réservée aux plus de 8 ans. Ils s'élanceront sur le parcours de Chandolin-Zinal le dimanche 14 août. Quant aux touristes qui s'élanceront de Sierre, ils auront droit cette année à un départ par bloc: soit quatre départs échelonnés entre 5 h et 5 h 15

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY/C

Inscriptions pour la course des cinq obstacles:
www.sierre-zinal.com, ou directement au magasin AZ sport à Sierre.

MEUBLES INTERIEURS EMILE MORET
MARTIGNY SIERRE
www.emile-moret.ch

Martigny 027 722 22 12
Sierre 027 456 36 36

Nouveaux !

4 studios LITERIE à Martigny et à Sierre

swissflex
Finest sleep technology.

superba
Pour une bonne journée

bico
UN SUIZZERLAND

Elite
LITERIE D'EXCEPTION

Un sommeil sain et profond.

CHALET RESIDENTIEL NEUF DE 5 APPARTEMENTS HAUT STANDING

A vendre à MISSION (Val-D'Anniviers)

1 SUPERBE ATTIQUE avec MEZZANINE (poutres apparentes)
2 APPARTEMENTS 4½ PIECES

Garage, place de parc, cave ventilée, ascenseur, local à skis, Chauffage géothermie (charges modérées).

PRIX SUPER INTERESSANT (LOCATION-VENTE POSSIBLE).

CREDIT A DISPOSITION (WIR à discuter).

Bureau Tél. 027 455 50 47
Tél. 078 600 50 47 - Tél. 078 683 83 83
www.jmshabitat.ch - info@jmshabitat.ch

Grâce au Journal de Sierre,

atteignez les 36 % des boîtes aux lettres munies d'un « Stop pub » !

Par exemple, en glissant votre flyer à l'intérieur du journal pour 12 centimes l'exemplaire...

25'170 exemplaires à 100 % des ménages du district de Sierre y.c. dans les boîtes aux lettres avec «Stop pub».

Votre personne de contact

SERGE ROH
079 449 06 03
serge.roh@publicitas.com

CYCLISME JOHANN TSCHOPP A DÛ S'ACCROCHER

Des mois compliqués

MIÈGE Les douze derniers mois de Johann Tschopp n'ont pas été simples du tout. Mais le cycliste n'a rien lâché pour revenir au niveau et l'homme a su rester philosophe. «Lorsqu'on tombe, il faut vite remonter sur le vélo. Au sens propre comme au sens figuré», lance le Miégeois.

Sa première galère est survenue juste après son titre de champion de Suisse de marathon gagné sur le Raid Evolénard, en juin dernier. Lors des championnats du monde, il a chuté et s'est fracturé une vertèbre. Quand le dos est touché, le pire est toujours à craindre. «Les médecins m'ont très vite rassuré. Ils m'ont dit que je n'allais pas avoir de séquelles, mais en revanche que la convalescence allait être longue et que ma saison était terminée. Avec du recul, je pense que j'ai eu beaucoup de chance, que j'aurais pu rester paraplégique ou tétraplégique.» Une telle mésaventure amène à se remettre en question. Johann Tschopp l'a fait. Mais pour lui il était exclu de s'arrêter sur une chute. Aujourd'hui, il ne ressent plus de douleur. Cependant, une année sans courses officielles n'aide pas vraiment à être compétitif et à garder le rythme.

Une année de transition

Durant sa pause forcée, il a appris une deuxième mauvaise nouvelle, qui elle aussi, aurait pu mettre un terme à sa carrière: l'homme qui lui avait mis le pied à l'étrier dans le monde du VTT, Michel Thétaz, a décidé de retirer son sponsoring, ce qui signifiait la fin de l'équipe IAM Mountain. «Je comprends cette décision. L'argent se fait rare. Mais je ne m'y attendais pas du tout. Comme elle est tombée très tardivement dans la saison, il a été difficile de me retourner, de trouver une autre équipe ou de nouveaux sponsors.» Là encore, le cycliste miégeois a su rebondir en créant une nouvelle équipe: le Team Mountain Tschopp. Il a été aidé dans son aventure par Cédric Suchy et Prodi Cuisines, qui assurent financièrement une partie de cette année de transition. «Leur contribution



Johann Tschopp au bout de l'effort. Il a terminé troisième des championnats de Suisse 2016. ARCHIVES NOUVELLISTE

permet de défrayer mes deux coéquipiers Emeric Turcat et Arnaud Rapillard. Quant au matériel, il nous est fourni par Rocky Mountain.»

Johann Tschopp fête ses 34 ans aujourd'hui. Comment voit-il son avenir dans le cyclisme? «En tant que coureur, je vais rester dans le milieu du VTT. J'ai fait le tour des épreuves sur route. Je suis conscient d'être en fin de carrière, mais je peux être performant encore une ou deux saisons en mara-

thon. Et le plus important: j'ai toujours du plaisir à rouler.» Le côté un peu plus fastidieux de la chose reste la recherche de sponsors. Cela prend énormément d'énergie. «Pour l'heure, mon prochain grand objectif est le Grand Raid. Je me focalise là-dessus et après on verra quelle suite à donner à cette année de transition.» Une fois la bicyclette rangée, le Miégeois se verrait bien rester dans le cyclisme, comme directeur sportif.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

CHAMPIONNATS DE SUISSE

«Troisième, je suis déçu»

En raison de sa blessure au dos, Johann Tschopp n'a pas pu effectuer sa rentrée avant les championnats de Suisse à Evolène. A cette occasion, il n'a pas pu confirmer le titre qu'il avait décroché en 2015. Au final, il s'est classé au troisième rang. «De nombreux coureurs se seraient satisfaits d'une place sur le podium, mais moi je suis déçu», reconnaît le Miégeois. Le fait de faire de sa rentrée l'un de ses objectifs de l'année n'était-il pas un peu risqué? «Je ne pense pas que le manque de compétition m'ait pénalisé. En marathon, le nombre de jours de course n'est pas très important. Il faut surtout être en condition et au top techniquement. Je n'étais d'ailleurs jamais très loin de la tête.»

Si Johann Tschopp n'a pas décroché un nouveau titre à domicile, un de ses amis l'a fait. Dimanche, Jonathan Fumeau est devenu champion de Suisse sur route à Martigny. Le cyclisme valaisan est toujours bien représenté. Et cela va continuer dès demain, puisque le Grangeard Steve Morabito et Sébastien Reichenbach seront sur les routes du Tour de France.

SPORTS EXPRESS

Les matchs amicaux connus

HOCKEY SUR GLACE La saison ne va pas commencer tout de suite, puisque le premier match officiel de première ligue est prévu pour la mi-septembre. Mais les dirigeants du HC Sierre ont souhaité annoncer la date des matchs amicaux avant les vacances d'été. Alors à vos agendas:

Vendredi 12 août:

20 h 15 Sierre - Burgdorf

Mardi 16 août:

20 h Sierre - Viège Elite B

Dimanche 21 août:

17 h Berne juniors élites A

(champion suisse élites A 2015-16) - Sierre (à Berne)

Mardi 23 août:

20 h Sierre - Viège (LNB)

Samedi 3 septembre:

17 h 30 Thoune (finaliste tour final promotion 1re ligue/LNB) - Sierre (à Thoune)

Samedi 10 septembre:

18 h Sierre - Monthey-Chablais

C'est tout bon pour la relève

SKI-ALPINISME Chapeauté par le Club Alpin Suisse et en association avec les sections Monte Rosa, Montana et Zermatt, un nouveau centre régional, le troisième de Suisse, a été créé en Valais. Présidé par Didier Ançay, le Centre régional Valais a été approuvé par l'assemblée des délégués du Club Alpin Suisse du 11 juin dernier à Olten. Dès le mois de juillet 2016, la structure accueillera six jeunes talents du ski-alpinisme. Ils recevront les précieux conseils de Pierre-Marie Tamarcaz.

Laure Hoffmann bat son record du 800 m

ATHLÉTISME Dans le cadre du meeting international Atletica de Genève, Lore Hoffmann du CA Sierre a réussi une excellente performance sur 800 m. Elle a pris la deuxième place en 2'05"34. Ce chrono représente son record personnel et le 2e meilleur résultat de tous les temps, au niveau valaisan, derrière les 2'04"80 de Christina Carruzzo, réussis en 2002.

Concours LE JOURNAL DE SIERRE

BIMENSUEL JGA 3960 SIERRE

**PAR SMS OU CARTE POSTALE!
JOUÉZ TOUS LES MOIS ET GAGNEZ
DE MAGNIFIQUES LOTS!**

Le mot mystère

R	L	A	M	I	N	E	R	R	E	T	I	B	A	H
E	E	N	I	E	L	A	B	R	U	E	I	N	A	M
D	A	D	A	Z	C	A	G	N	A	R	D	T	L	L
I	T	U	T	N	O	F	P	R	E	V	I	L	A	S
P	X	I	A	E	I	L	R	A	I	E	I	E	R	R
A	E	L	R	G	N	S	C	E	R	O	D	E	E	I
L	B	G	U	E	E	I	E	I	S	I	N	M	D	M
M	I	R	I	R	U	E	R	R	P	I	E	E	E	I
A	E	D	V	E	T	R	A	A	L	R	L	U	F	S
R	N	A	R	E	N	I	R	A	F	F	E	A	R	A
I	L	A	L	A	R	E	C	L	A	T	E	F	B	C
E	S	A	I	E	L	A	D	R	E	N	I	D	A	B
U	S	O	L	N	D	<i>En collaboration avec</i> MIGROS								
R	L	L	L	O	E									
A	E	G	R	E	B									

Les mots de la liste ci-dessous peuvent se lire et se biffer horizontalement, verticalement ou en diagonale, à l'endroit ou à l'envers. Une même lettre peut servir à former plusieurs mots sauf si elle fait partie du... mot à découvrir, aujourd'hui un site de Suisse romande. Bonne recherche.

AGRION	CADOR	FARINET	LAMINER	RAFLE
AIGRE	CAGNARD	FEDERAL	LAPIDER	RAVIE
AIRELLE	CALINER	FIGURE	LARD	SALETE
ALOI	CASIMIR	HABITER	MANIEUR	SALIVER
BADINER	DADA	HATIER	MARIEUR	SERVAL
BALEINE	EAUX	IDEAL	NAINE	TIREUR
BALISER	ECLATE	INDIEN	NANISER	
BERGE	EMEU	ISOLE	NEIGE	
BLANC	FARINER	LADRE	PARIEUR	

A gagner

1^{er} PRIX: un bon d'achat Migros de 100 francs.
DU 2^e AU 3^e PRIX: un bon d'achat Migros de 50 francs.
DU 4^e AU 8^e PRIX: un bon d'achat Migros de 20 francs.
Les gagnants seront avisés personnellement.
Les bons d'achat sont à retirer au service clients de Migros à Sierre.

Tirage final

Tous ceux qui ont joué une fois au concours participent automatiquement au tirage final en décembre 2016.

Avec les lots suivants à gagner:

1^{er} PRIX: un bon d'achat Migros de 500 francs.
2^e PRIX: un bon d'achat Migros de 300 francs.
3^e PRIX: un bon d'achat Migros de 200 francs.

Comment participer?

Par SMS

Envoyez JDS MOT suivi du mot mystère au numéro 363 (Fr. 1.- /SMS) + vos coordonnées complètes (nom, prénom, adresse).

Par COURRIER

Envoyez une carte postale avec le mot mystère en «majuscules» ainsi que vos coordonnées à l'adresse suivante:
Le Journal de Sierre, Le Mot Mystère,
Rue de l'Industrie 13, 1950 Sion.
Tirage au sort: Mardi 16 août 2016.

Conditions de participation

Les collaborateurs du Groupe Rhône Média, de Publicitas ainsi que les membres de leurs familles ne sont pas autorisés à participer.
En participant à ce concours, j'accepte que mes données soient exploitées par «Le Journal de Sierre» pour l'envoi d'informations et d'offres ponctuelles. Les gagnants seront avisés personnellement. Tout recours juridique est exclu.

Prochains concours

26 août, 23 septembre, 28 octobre, 25 novembre, 16 décembre.

Gagnants pour le mot mystère du 3 juin 2016

1 ^{er} prix	Mme Erica Zufferey, Sierre	Fr. 100.-
2 ^e prix	Mme Anita Genolet, Sierre	Fr. 50.-
3 ^e prix	Mme Francine Epiney, Noës	Fr. 50.-
4 ^e prix	M. Patrick Perruchoud, Sierre	Fr. 20.-
5 ^e prix	Mme Anne-Marie Amacker, Chalais	Fr. 20.-
6 ^e prix	M. Vincent Vernay, Grône	Fr. 20.-
7 ^e prix	Mme Gilberte Magnin, Chippis	Fr. 20.-
8 ^e prix	Mme Marie-Hélène Bourguinet, Uvrier	Fr. 20.-

SORTIR

SIERRE BLUES FESTIVAL 8^e ÉDITION

«Le blues est partout»

SIERRE Un festival concentré sur trois jours, des prix accessibles (gratuit jusqu'à 15 ans révolus), un blues éclectique et la fête en ville de Sierre à l'heure de l'apéro, le Sierre Blues Festival a redessiné ses contours. Certainement une bonne opération pour pérenniser l'événement, le huitième du genre et pour envisager même une dixième édition. Silvio Caldelari en rêve et ne démerite pas: «Notre but est de réussir à agrandir notre communauté autour du blues pour qu'un jour, on s'y rende parce qu'on sait que l'ambiance comme la musique sont garanties». Il faut dire aussi que le comité y met du sien. Ses douze membres tra-

«Notre concept est désormais clair.»



SILVIO CALDELARI
PRÉSIDENT DU
SIERRE BLUES
FESTIVAL

vaillent bénévolement depuis les débuts. Leur salaire ce sont les concerts. Les têtes d'affiche et les autres, des Suisses et des Européens, devenus, au fil des ans et des rencontres dans les festivals et divers challenges suisses et européens de blues, des compagnons de route. Avec désormais, un cer-



Beth Hart, chanteuse et compositrice américaine aux multiples influences rock, blues et gospel, en concert samedi 9 juillet. DR

tain goût pour l'éclectisme car «le blues est à la base du rock, du funk ou du jazz...». Le festival, cuvée 2016, devrait contenter les adeptes d'une musique généreuse et universelle: «pour que les gens se rendent compte que le blues est partout!»

Exclusivité suisse

En exclusivité suisse et pour ouvrir le festival, The J.B.'s original James Brown Band. A l'occasion du 10e anniversaire de la disparition de James Brown, douze des quatorze anciens musiciens ont décidé de se réunir de nouveau pour la première fois depuis la disparition du chanteur pour une série de concerts en Europe. Deux des membres fondateurs sont là, Fred Thomas et la chanteuse Martha High, principale choriste de James Brown durant 35 ans de collaboration! On reconnaîtra bien sûr «Sex Machine» ou «I feel

good». On connaît aussi les autres têtes d'affiche comme Candy Dulfer, la saxophoniste de Prince et Madonna, une magnifique blonde avec le panache qui va avec. Samedi, c'est le retour attendu de Lucky Peterson à minuit. «Je suis fan. Nous l'avons programmé en tout dernier pour le laisser libre de terminer quand il veut car une fois lancé, il déverse toute sa folie», assure Silvio Caldelari.

Juste avant lui, l'un des coups de cœur du programmateur, Beth Hart. Grammy Award nominated, la chanteuse et compositrice américaine est reconnue comme l'une des grandes vocalistes d'aujourd'hui. Des collaborations avec Jeff Beck, Joe Bonamassa ou Buddy Guy et des influences qui viennent du rock, du blues, du gospel et du jazz... «Effarante» selon l'organisateur. Sinon, avant les têtes d'affiche, une foule d'artistes du monde entier. Si le festival a aban-

donné le dimanche, il n'a pas laissé tomber les enfants pour autant puisque Thierry Epiney présentera le résultat des «Funny Blues», ateliers de blues proposés aux jeunes en début de soirée le samedi. Enfin, on rappellera que le Blues en Ville est désormais bien implanté, six cafés sierois jouent le jeu et accueillent jeudi, vendredi et samedi, de 16 h 30 à 18 h 30, à l'heure de l'apéro, des blues men confirmés...

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

EN CHIFFRES

Sierre Blues Festival

600'000 francs de budget
12 membres du comité
200 bénévoles
12 concerts sur trois jours
30 concerts en ville dans six établissements sierois.

PRATIQUE

Quand?

Du 7 au 9 juillet

Où?

Plaine Bellevue

Réservation

Starticket ou sur
www.sierreblues.ch

FONDATION PIERRE ARNAUD AUX SOURCES DE L'INSPIRATION

Maurice Zermatten inspire

LENS Quel plaisir de retrouver Maurice Zermatten à la Fondation Pierre Arnaud (plus que dix jours, courez-y!). Pérégriner à travers ses écrits et sa correspondance, se souvenir de ses romans, découvrir – c'était le cas pour beaucoup – que l'écrivain de Saint-Martin couronné de nombreuses distinctions était aussi un critique d'art averti qui défendait Vallet, Chavaz, Dubuis ou Borgeaux. «Qui sait aujourd'hui que Maurice Zermatten a publié onze monographies de peintres?», rappelait Christophe Flubacher, directeur artistique de la fondation. L'exposition «Aux sources de l'inspiration» le rappelle, présentant ici des œuvres de Charles Menge, Paul Monnier, Gérard de Palezieux, Edouard Vallet ou Albert Chavaz. Pour la première fois, la fondation a permis que l'écrivain soit lui aussi source d'inspiration pour huit jeunes artistes. Un volet contemporain qui donne du sel à l'exposition. Matthieu Berthod n'est plus à présenter. Le dessinateur sierrois illustre ici des extraits de deux romans «L'esprit des tempêtes» et «L'homme aux herbes», exposés sous forme de livres géants. Sur fond de nature sauvage et de visages fermés, les dessins s'insèrent parfaitement dans la lourdeur du climat, entre réalisme noir et légende insaisissable... Le visage de cette pauvre Eugénie se regardant dans le miroir fait peur. Elle qui rêvait

d'être «celle d'Antoine» n'a plus que ses joues creusées et le Diable pour lui venir en aide... D'autres artistes ont revisité «L'esprit des tempêtes», interrogeant les éléments fantastiques ou irrationnels, l'invisible ou les croyances. Rima Ayache présente notamment «my name is Jean-Pierre G.». Suite à une recherche sur internet pour tenter d'imaginer le visage qu'aurait pu avoir Jean-Pierre Gaudin, l'ensorceleur de «L'esprit des tempêtes», l'artiste a réalisé une grille de suspects. Car le nom Gaudin est originaire de Marseille; Maurice Zermatten l'a-t-il voulu ainsi? Les Gaudin d'aujourd'hui sont-ils toujours considérés comme des étrangers, dotés de pouvoir ambigus? Ici, 120 portraits numériques pour se demander si ces J.-P. G. ont la tête de l'emploi? Bonne question. Les montages-eau d'Alexia Turlin jaillies de ses contemplations à travers la vitre du train ou du car postal qui l'amènent régulièrement aux Haudères met la vie dans le paysage, comme l'a si bien décrit Maurice Zermatten. Les peintures de Robert Ireland, professeur à l'École cantonale d'art du Valais, intitulées «Apocalypse», allusion de Maurice Zermatten dans le roman, rappellent combien la nature est belle et dangereuse lorsqu'elle se déchaîne.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Jusqu'au 10 juillet. www.fondationpierrearnaud.ch

Robert Ireland, «Apocalypse», 2013, peinture, encre d'imprimerie sur toile. DR

ICOGNEJAZZ FESTIVAL 10^e ÉDITION

Belle brochette d'anniversaire

ICOGNE Pour les dix ans de l'IcogneJazz Festival, les 1er et 2 juillet, les organisateurs ont bien fait d'inviter le pianiste Moncef Genoud, il s'était fait plus rare dans la région... Le public appréciera le toucher délicat, la fougue et le personnage bien sûr, attachant, un peu cabotin et toujours généreux pour un jazz qui balance toujours. De multiples albums à son répertoire (il vient de sortir «Live in Cully» et avec son trio Pop songs), une force de composition éclectique, des concerts dans le monde entier depuis 1983 aux côtés des plus grands. Il est l'un des artistes majeurs du jazz suisse et international! Le pianiste non-voyant vient à Icogne avec son trio. Neuf concerts au total sont prévus au



Moncef Genoud, un pianiste éclectique et fascinant qui ne cesse de se réinventer. SABINE PAPILOU

centre du village où il fait bon accueillir la nuit. Un florilège? Caroline Alves pour un univers soul/folk, Deep Sea, quartet jazz funk tendance blues du guitariste André Kunz, Less Than Four, trio franco-suisse inspiré par la scène du jazz actuel aux accents moyen-orientaux: on n'est pas loin d'Avishai Cohen avec du rythme, de la construction et de la mélodie pour un groupe qui a déjà remporté un grand nombre de prix.

Mais encore, Samuel Hugenein Symbolic Quartet, entre jazz moderne et musique du monde avec, au piano, Gabriel Zufferey ou BConnected, quintet lausannois, vingt-deux ans d'expérience, huit albums et tous les grands festivals...

THÉÂTRE EN PLEIN AIR «LA SÉPARATION DES RACES»

Ramuz respire à Chandolin

CHANDOLIN Aujourd'hui, les Compagnons de la Navizence répentent au cœur de Chandolin, devant l'ancienne chapelle. Les gradins sont déjà installés et Yannick Poujol, la metteuse en scène rappelle les consignes: «Mettez-vous en condition de spectacle, parlez fort, regardez droit devant...». Les sept comédiens présents entament le 3e acte de «La séparation des races», une adaptation théâtrale du roman de Ramuz qui sera jouée en costumes dès le 15 juillet. Un spectacle itinérant où le public, acteurs et figurants se déplaceront d'une scène à l'autre, à travers le vieux village.

Acteurs très investis

Le passage est dur, sombre, «à la Ramuz»: Firmin vient d'enlever Frieda, une Alémanique, pour se venger d'un morceau de pâturage volé. Il arrive avec elle, les habitants ne comprennent pas ce geste de folie. «Il en a ramené une de là-bas!», «Qu'est-ce que tu vas en faire? Tu as fait une bêtise, ramène-là d'où elle vient...» Firmin comprend sa bêtise mais il ne pourra pas la ramener avant que la neige ait disparu. Les voix portent, la mise en scène utilise les décors naturels, la terrasse du bistrot, l'ancienne chapelle d'où l'on aperçoit les comédiens, à la fenê-

tre... Chacun prend son rôle très au sérieux. Georges Zufferey joue parfaitement Manu, le simplet du village. Simplet mais malin. Le comédien interprète aussi la voix off de Ramuz, la voix qui retentit, de belles phrases qu'il faut dire avec prestance. Dani Zufferey – figurant sur le film «Derborence» de Reusser! – joue Barthélemy. «Au théâtre, quand nous jouons, ce qui nous manque souvent c'est le rythme, il faut toujours aller vite. Ici, c'est tout le contraire. Cette pièce est grandiose, il fallait la faire ici, en extérieur.»

Lionel Clavien et Candy Dumas tiennent les rôles principaux de Firmin et Frieda. «Elle est mon opposée naturelle, elle fait la belle, veut se faire voir... Mais si je devais quitter ma terre, comme elle, forcée, ce serait la fin de ma vie...», confie Candy Dumas, étudiante à la Haute école sociale, ravie de participer à un spectacle itinérant. Lionel Clavien fait son retour à la scène après dix ans d'interruption. C'est Yannick Pu-



Quatre des douze comédiens de «La séparation des races»: Georges Zufferey (Manu), Véronique Tissières-Abbé (Thérèse), Lionel Clavien (Firmin) et Candy Dumas (Frieda). DR

jol, qui avait notamment suivi des cours de théâtre avec lui, qui est allé le chercher. Le Miégeois répond à un appel: «C'est que du bonheur! J'avais le trac au début mais j'ai même l'impression d'avoir mûri, je suis convaincu que d'avoir lu des histoires à mes quatre enfants me rend plus juste aujourd'hui... Et j'aime Ramuz, cette ambiance, cette peur, les montagnards bourrus, les bergers... Mon personnage, Firmin, est complexe, c'est un impulsif, il

agit et réfléchit ensuite, il est d'une touchante naïveté». Heureux de remettre le pied à l'étrier, Lionel Clavien participe à l'aventure en famille, puisque femme et enfants seront parmi les figurants...

Quand on quitte le village, on entend encore monter les voix vers la montagne, comme un appel sauvage...

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Du 15 juillet au 20 août réservation sur www.ramuz-anniviers.ch

ECAV TRAVAUX DE DIPLÔME BACHELOR ET MASTER EN ARTS VISUELS

Les travaux de diplôme s'exposent

SIERRE Géraldine Bach vient de décrocher son diplôme HES-SO bachelor à l'École cantonale d'art du Valais (ECAV). Son travail de diplôme présente huit vidéos où l'artiste guette, habillée en chasseur, en huit points d'observation différents. Métaphore de l'artiste qui doit observer, attendre, chercher toujours? Clin d'œil au monde très masculin de la chasse? De belles images très cinématographiques. Neuchâteloise, l'étudiante a choisi l'ECAV «parce que l'école, de petite taille, permet un suivi très personnalisé. J'ai eu beaucoup de plaisir dans mes étu-

des, c'était génial».

Son travail est visible aux Halles Usego où sont exposés les travaux de douze diplômes bachelor et huit diplômes master. De la vidéo, un grand tissage en code QR, une gigantesque toile de pérégrination créative au fusain, une couveuse, des installations sonores ou cette performance où l'artiste se hisse très lentement, tel un paresseux, au sommet d'une branche, pour prendre un peu de hauteur et questionner l'agitation du monde.

I.B.I.

Du 1er au 3 juillet et du 8 au 10 juillet, de 14 h à 18 h. Vernissage le 1er juillet à 19 h.



Une image extraite d'une des huit vidéos de Géraldine Bach, visible aux Halles Usego dès ce soir. DR

AU CASINO**LE MONDE DE DORY**

Vendredi 1er juillet à 16 h. Film d'animation américain d'Andrew Stanton et Nagus McLane (VF - 6 ans).

CAMPING 3

Vendredi 1er, samedi 2, dimanche 3, lundi 4 et mardi 5 juillet à 18 h et 20 h 30. Comédie française de Fabien Onteniente avec Franck Dubosc et Claude Brasseur (VF - 8 ans).

NINJA TURTLES 2

Samedi 2, dimanche 3, lundi 4 et mardi 5 juillet à 16 h. Film d'action américain en 3D de Dave Green avec Jérémy Nadeau et Patrick Mendy (VF - 12 ans).

AU BOURG**NINJA TURTLES 2**

Vendredi 1er juillet à 18 h. Film d'action américain en 3D de Dave Green avec Jérémy Nadeau et Patrick Mendy (VF - 12 ans).

LE MONDE DE DORY

Samedi 2, dimanche 3, lundi 4 et mardi 5 juillet à 18 h. Film d'animation américain (VF - 6 ans).

AVANT TOI

Vendredi 1er, samedi 2, dimanche 3, lundi 4 et mardi 5 juillet à 20 h 30. Réalisé par Thea Sharrock, romance anglaise avec Emilia Clarke, Sam Claflin, Janet McTeer (VF - 12 ans).

Fresque et musique

SIERRE Le Week-end au bord de l'eau débute aujourd'hui au bord du lac de Géronde. En famille ou avec des amis, le lieu est propice à la détente, aux jeux, comme à la musique. Une programmation jazz groove hip-hop qui contente la majorité mais où la qualité ne fait jamais défaut. On relèvera que pour les dix ans du festival, tout le monde peut admirer une fresque géante sur le mur d'un bâtiment sierrois – à l'ouest du rond-point place du Cheval. Missy – illustratrice française Lisa di Scala – a décliné le visuel «Dix ans d'odyssée musicale et visuelle» en format géant.

Tout le programme et billets sur www.auborddeleau.ch

Les Siciliens de Giufà

SIERRE On va bouger à la Villa (ancienne Villa Bayard) le jeudi 14 juillet à 19 heures grâce aux Siciliens de Giufà. Né en 2008 à Solarino, près de Syracuse, Giufà fait de ses chansons un spectacle, avec un mélange de sons qui s'étend des Balkans au Maghreb avec un passage par l'Italie. De la tarentelle sicilienne à la rumba espagnole, en passant par l'afrocubain. Nous les avions croisés au Caprices festival à Pâques et les sept musiciens n'ont laissé personne indifférent. Ils connaissent la fête!

Couleur Pavé

SIERRE Après six éditions au succès grandissant et près de 9000 personnes l'été dernier, le festival Couleur Pavé, toujours très attendu, prend place au centre-ville. Tous les vendredis, du 15 juillet au 19 août, la place de l'Hôtel-de-Ville aura des allures de festival. Tout public, gratuit, convivial et toujours avec des animations et ateliers pour les enfants, Couleur Pavé a dévoilé sa programmation: vendredi 15 juillet, soirée rock'n'roll avec Ray Minster Band et Overgrass, associés au spectacle de cirque «Artistes perchés» de

LE RENDEZ-VOUS D'ART R&ART

VERCORIN Après Felice Varini, Lang/Baumann, Riccardo Blumer, les frères Chapuisat, Eric Hattan et Pierre-Alain Zuber l'année dernière, R&Art présente Vincent Lamouroux dès le 28 juin avec le projet élévation. Comme de coutume, l'association a invité l'artiste, sur une proposition de Jean-Paul Felley, coordinateur du Centre culturel suisse de Paris, à réfléchir librement à un projet qui s'inscrive, le temps d'un été, dans le village. Né en 1974 à Paris, Vincent Lamouroux est reconnu pour ses interventions in situ dans des musées, comme au Mamco (Genève) ou au Palais de Tokyo (Paris), dans le cloître de l'abbaye de Fontevraud ou plus récemment au cœur de Los Angeles. A Vercorin, l'artiste a élaboré un projet qui prend en compte la topographie du village, son évolution urbanistique et son architecture vernaculaire. De ces réflexions est né un projet de construction (archi-sculpture) qui synthétise la forme vernaculaire du raccard pour la tendre vers l'imaginaire d'une architecture contemporaine. A proximité de l'église, tel le squelette d'un bâtiment à venir, la sculpture se compose d'un ensemble de poutres blanches qui s'étire sur près de 20 mètres et culmine à 5 mètres. R&Art nous a toujours habitués à de magnifiques projets, inspirés et inspirants. Il en sera de même grâce à cette réflexion au cœur du domaine bâti de Vercorin.

Jusqu'au 28 août

Circ'a'Sierre. Le 22 juillet, soirée blues avec Coconut Kings et The Z-Bros et du tissu aérien. S'enchaîneront durant l'été, une soirée celtique, puis charme & folklore, une soirée pop et la dernière, en collaboration avec le Festival Rilke. De 18 à 19 heures, animations spécialement dédiées aux enfants, 19 heures, premier concert, 20 h 15 spectacle de rue et 21 h 15 début du second concert. Transats en place dès 11 heures du matin.

Programme complet sur www.couleurpave.ch

TLH-Sierre: pros et amateurs se croisent!

SIERRE Il y avait du monde dans le foyer du Théâtre les Halles (TLH) pour découvrir le nouveau projet 2016-2017 d'Alexandre Doublet, directeur. D'abord quel-

ques chiffres de bon augure pour la dernière saison: une augmentation de près de 24% du nombre de spectateurs pour la saison qui vient de s'achever (30 spectacles et 85 représentations), soit 13 461 spectateurs dont 7645 uniquement pour la programmation du TLH. Fort de cet engouement, le directeur a exposé les grandes lignes de la prochaine saison. Pour mieux décliner cette nouvelle offre, le TLH a d'abord revisité son logo qui se nomme désormais TLH-Sierre, «car le théâtre n'est pas nulle part», comme a tenu à le souligner Alexandre Doublet. Le programme qui débute à la rentrée réunit, de septembre 2016 à juin 2017, neuf épisodes de deux semaines chacun définis autour de thématiques où vont se mêler

créations émergentes – plutôt valaisannes – accueils et coproductions nationales ou internationales ainsi que des «extras», spectacles créés par les associations sierroises qui développent une activité artistique amateur sur le territoire et qui bénéficieront cette fois-ci d'un accueil égal à tous les utilisateurs du TLH-Sierre: espace de travail, temps pour les répétitions, mise à disposition des infrastructures... «Nous avons voulu un théâtre en lien avec le territoire et la population dans lequel il s'inscrit. Ainsi, professionnels et amateurs sont invités à habiter le TLH-Sierre et à faire cohabiter les différents publics.» L'idée est séduisante: programmation populaire et contemporaine vont refléter la pratique professionnelle valaisanne, suisse, internationale et le monde associatif local! C'est nouveau, c'est ambitieux. Le public découvrira les noms de ces artistes et associations dès septembre prochain...

www.theatrehalles.ch

Zone 30

SIERRE Zone 30 Art Public ne prend pas la pause estivale. Jusqu'au 28 juillet, Katherine Oggier et Martin Chanda proposent à la rue centrale 6, «What if???». On apprécie les performances, les vidéos ou photographies de la plasticienne Katherine Oggier qui réussit, souvent avec humour à détourner nos gestes les plus familiers ou à questionner nos us et coutumes...

Les Wagons

SIERRE L'association Kymè tente d'offrir des lieux d'exposition pour les artistes émergents. En collaboration avec l'association Les Wagons et l'Aslec, Kymè présente aux Wagons Thierry Clémens jusqu'au 15 août. Marseillais d'origine, l'artiste qui travaille en Valais, inscrit ses cris dans la couleur et l'huile épaisse revisitant l'actualité et la condition humaine avec une belle hargne, un sens critique et pas mal de maestria.

www.kyme.ch

COULEUR DU TEMPS

Et si mes vacances étaient spirituelles!

SIERRE Un été sur les traces de Saint Jean-Paul II, pour les journées mondiales de la jeunesse à Cracovie.

Ces rencontres ont débuté le dimanche des Rameaux 1984 sur la place Saint-Pierre de Rome à l'initiative du Pape Jean-Paul II. Depuis, des millions de jeunes de monde entier se réunissent chaque trois ans dans une grande métropole pour y célébrer la foi en présence de Saint-Père.

Le but de ces grands rendez-vous est de mettre les jeunes en présence du Christ. Cette année nous méditerons la parole de Jésus «Bienheureux les Miséricordieux, ils obtiendront miséricorde». Les jeunes se retrouvent pour prier comme au jour de la Pentecôte. Ils se laissent enseigner par la voix des évêques lors des catéchèses. Et ils attendent avec enthousiasme les veillées avec le Pape.

Pour notre rencontre de cet été nous serons accueillis au cœur des familles. Ce sont elles qui nous transmettront une part du riche héritage des Saints de leur pays. Nous irons à Vilnius auprès de Sœur Faustine, apôtre de la divine Miséricorde, en passant par Czestochova, sanctuaire de la Vierge Marie, puis Auschwitz dans les camps de la mort où le père Maximilien Kolbe offrit sa vie pour un père de famille et où Edith Stein mourra pour son peuple, et ensuite nous nous arrêterons à Wadowice lieu de naissance de Jean-Paul II, voilà pour les grandes étapes qui nous conduiront vers Cracovie. Ce sera la découverte d'un pays et d'une terre de Miséricorde dans un climat de ferveur et de foi profonde. N'est-ce pas là une belle manière de prendre ses vacances?

PÈRE JEAN-MARIE CETTOU

PUB

ok chez vous MOSONI-VUISOZ

SHOWROOM GRANGES-GARE
027 459 22 02
www.okchezvous.ch

LIEMHERR BOSCH SIEMENS

PAS DE RABAIS SUR LA QUALITÉ!



CHF 1489.-
LIVRÉ ET INSTALLÉ TOUT OK!



CHF 799.-
LIVRÉ ET INSTALLÉ TOUT OK!

SOLDES 5% PROFITEZ DE...
SUPPLÉMENTAIRE + LIVRAISON GRATUITE
sur toutes nos actions d'appareils encastrés, norme 55 et 60 cm
VALABLE JUSQU'AU 13.02.2016

08:30-12:00 SAUF LU / 13:30-18:30 SAUF SA SAMEDI MATIN OUVERT

DÉCÈS

POUR LE DISTRICT, DU 16 AU 29 JUIN

- Lilianne Brunner, 80 ans, Sierre
- Aloïs Quarroz, 86 ans, Chippis
- Françoise Pitteloud, 71 ans, Sierre
- Germaine Massy, 70 ans, Grimentz
- Claude Allard, Mollens
- Bernard Neurohr, 72 ans, Grône
- Gertrude Robyr, 92 ans, Chermignon
- Rosemarie Albrecht-Lötscher, 74 ans, Sierre
- Alexandre Curti, 92 ans, Montana
- Gisèle Clivaz-Borloz, 62 ans, Saint-Léonard
- Vincent Rey, 80 ans, Lens
- César Widmer, 88 ans, Réchy
- Eulalie Borgeat, 69 ans, Noës
- Emma Studer-Nanchen, 92 ans, Saint-Léonard
- Claude Zufferey, 80 ans, Sierre
- Marcel Genoud, 92 ans, Venthône
- Albert Vocat, 87 ans, Sierre
- Serge Brönnimann, 54 ans, Miège
- André Hutter, 86 ans, Granges
- Joseph Duc, 80 ans, Chermignon

Charles THELER & Fils

Pompes Funèbres Sàrl
Rte de Fläsch 21 - 1160 Sierre

027 455 27 53

www.obseques.ch info@obseques.ch

Y. Salamin

Agence Funéraire Sàrl

027 455 10 16

www.pfsalamin.ch Av. des Alpes 2 - Sierre

PERMANENCE DES
POMPES FUNÈBRES

F. EGGS & FILS

Avenue du Marché 3 - Sierre
Funéraire: Rte de la Gemmi 81
TEL 027 455 20 60

IMPRESSUM

Tirage certifié REMP/FRP: 25 127

Administration: Le jds - journal de Sierre et du Valais central, CP 667, avenue Général-Guisan 18, 3960 Sierre.

Impression: CIR Centre d'Impression des Ronquoz S.A., Sion

Administrateur-délégué: Stéphane Estival

Rédaction:
Tél. 027 451 12 29 - www.lejds.ch | E-mail: redaction@lejds.ch
Christian Dayer (rédacteur en chef), Isabelle Bagnoud Loretan (culture), Claude-Alain Zufferey (sports), Remo Pagliarani (photos)
Délais rédactionnels: mardi 17 h.

Régie des annonces:
Publicitas, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion
Tél. 058 680 9870, fax 058 680 9871,
e-mail: sion@publicitas.ch
Publicitas S.A. Sierre, M. Serge Roh. Natel +41 79 449 06 03
serge.roh@publicitas.com

NOUVELLE FIAT

TIPO



A partir de
16'900.-

Leasing 3,9%
Prime 1000.-



Venez l'essayer!

Le team du Garage du Petit-Lac
vous remercie de votre confiance
et se fait un plaisir de vous accueillir.

GARAGE DU
PETIT-LAC
Chalais



Tel. 027 455 52 58 - www.petitlac.ch